Prekè

Wie altijd met de wolven meehuilt, wordt ooit zelf verslonden

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 258

DINSDAG 6 NOVEMBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

JOHANNESBURG — In de Zuid-afrikaanse provincie Transvaal is door honderdduizenden arbeiders en scholieren gevolg gegeven aan de stakingsoproep voor 2 dagen. In en rond de steden Johannesburg en Pretoria lag het werk in veel bedrijven stil. De politie grendelde zwarte woongebieden af waar het de laatste tijd onrustig was en waar gisteren volgens de politie 8 doden vielen. Het dodental was vanmorgen al 16. Er raakten ook politiemannen gewond. Het Verenigd democratisch front UDF betuigde zijn adhesie met de staking.

*****

TEHERAN — Zonder bloedvergieten is op het Teheran-vliegveld een einde gemaakt aan de kaping van een Saoedisch vliegtuig met 117 passagiers aan boord van 4 nationaliteiten en met 14 bemanningsleden. De Noord-semitische kapers eisten een losgeld. De verzekering dat hun landgenoten in Saoedi Arabie niet worden lastig gevallen, dat Saoedische leerkrachten Jemen verlaten en voor zichzelf politiek asiel in Iran. Het toestel werd gekaapt op een vlucht van Londen naar Riaad. De kapers zijn aangehouden.

*****

HOUSTON — Het VS-ruimteveer Discovery dat morgen voor 8 dagen vertrekt met 5 man aan boord krijgt de moeilijke taak om 2 kunstmanen te bergen om die naar de aarde terug te brengen. In de voorbije dagen werden zij naar een lagere aardbaan gebracht zodat ze binnen het bereik van de Discovery komen. De satellieten werden in februari in de ruimte gebracht maar zij kwamen niet in hun baan terecht en werden zo onbruikbaar voor hun taken. Ook moet de Discovery 2 nieuwe kunstmanen lanceren, waarvan 1 voor de marine.

*****

LONDEN — Een verraden westelijk komplot om Albanie los te weken uit het Oostblok heeft in de jaren 50 aan duizenden Albanezen het leven gekost, aldus Bethell in zijn boek The great betrayal. Dit gebeurde door het sturen van VS- en Britse guerrillagroepen naar Albanie om het land te destabiliseren.

*****

BONN — De Westduitse bondskanselier Kohl wordt morgen aan de tand gevoeld door de onderzoekcommissie naar onwettige betalingen door het Flickconcern aan politici. Eerder ruimden al 2 politici het veld: minister Lambsdorff en bondsdagpraeses Barzel in verband hiermee. Als opvolger van Barzel is gekozen Jenninger (CDU) met 340 van de 471 stemmen. Hij is vertrouweling van Kohl en riep op tot oplossing van de vertrouwenscrisis.

*****

NEW DELHI — In New Delhi werd maandag weer gevochten waarbij 3 doden vielen, onder wie een militair. Dit gebeurde, toen de situatie leek te normaliseren, in een wijk waar geplunderd werd. Een federale rechter leidt de commissie welke de achtergronden van de aanslag op Indira Gandhi onderzoekt. De regering heeft de familie van omgekomenen bij de recente rellen een financiele uitkering toegezegd van 750 dollar.

*****

WARSCHAU — Kolonel Pietruszka is officieel in staat van beschuldiging gesteld wegens medeplichtigheid aan de moord op Solidariteitspastor Popieluszko. Hij was wnd directeur op een afdeling van Binnenlandse zaken. Zijn directe chef, een generaal, werd geschorst wegens onderzoek. De 96-jarige invloedrijke prof. Lipinski eist het aftreden van premier Jaruzelski die hij verantwoordelijk acht voor deze moord. Het sectierapport op het stoffelijk overschot van de priester is zo onthutsend dat de katholieke kerk het voorlopig niet vrijgeeft.

*****

DEN HAAG — De arrestaties in Suriname moeten ieder protest tegen de militaire dictatuur in de kiem smoren, aldus de Surinaamse bevrijdingsraad. Deze herinnert eraan dat in het verleden ook bekentenissen zouden zijn afgelegd door Kamperveen en Slagveer die daarna toch vermoord werden. De raad is erg verontrust over wat er nu gebeurt in Suriname.

*****

TEL AVIV — Rond de VS-ambassade in Tel Aviv zijn betonblokken geplaatst na dreigementen van fanatieke Islamieten met aanslagen op VS-doelen in het Midden Oosten. Het personeel heeft mede in verband hiermee vrijgekregen tot morgen.

*****

MOSKOU — Mikhail Gorbatsjov is duidelijk de 2e man in de SU, zo blijkt uit het ophangen van de portretten van de SU-leiders bij de viering van de Revolutie-verjaardag morgen. Zijn portret hangt naast dat van Tsjernenko. Men was gaan twijfelen aan Gorbatsjovs plaats omdat hij laatst niet het woord voerde op een centraal comité-vergadering.

*****

KLEINSTE VERSCHIL REAGAN-MONDALE 10 PROCENT

Democratische kandidaat: enquetes stemmen niet

Mondale roept minderheden op

NEW YORK — Walter Mondale is zijn verkiezingscampagne beëindigd met een dringende oproep op minderheden zoals de negers en de Spaanssprekenden om vandaag naar de stembus te gaan en zich niet van de wijs te laten brengen door de verkiezingsvoorspellers. De Democratische kandidaat die zegt geen waarde te hechten aan de opinieonderzoeken welke allemaal in zijn nadeel zijn blijkt volgens de gunstigste voorspellingen zo'n tien tot elf procent achter president Ronald Reagan te liggen. De Republikeinen zijn in een dergelijke overwinningsroes geraakt dat zij dromen van een zege in alle vijftig Amerikaanse staten.

Niet wanhopen, niet capituleren, we moeten allemaal gaan stemmen, zo luidde de laatste verkiezings- boodschap van Mondale voor een gehoor van negers in een Baptistenkerk in Memphis nadat hij kort daarvoor in Texas een soortgelijke boodschap had achtergelaten voor de Spaanssprekende Amerikanen. Hij beloofde de Spaanssprekenden dat bij een Democratische zege zij een vertegenwoordiger in zijn kabinet krijgen. President Reagan bracht een onverwacht bezoek aan Minnesota, waar Mondale is geboren en liet daar weten te rekenen op een overwinning in alle vijftig Amerikaanse staten. Hij hield er ook een persconferentie om een eerder gedane uitspraak wat af te zwakken: **Over mijn lijk, dan pas** zal er een belastingverhoging komen om de begrotings- tekorten uit de wereld te helpen had hij eerder gezegd, wat sommige mensen wat boud uitgedrukt vonden.

Volgens enige opiniepeilingen heeft Mondale de laatste dagen wat terrein teruggewonnen. Een onderzoek door het bureau van Lou Harris over heel Amerika ingesteld in opdracht van National Public Radio (NPR) gaf als uitslag een verschil van elf punten en wel 55 procent voor Reagan en 44 procent voor Mondale. Dit betekende vijf punten winst in vergelijking met een soortgelijk onderzoek van Harris afgelopen vrijdag. Volgens deze Harris-onderzoeken zou Mondale winst geboekt hebben in het oosten van de Verenigde Staten en wel drie procent terwijl er ook vooruitgang in het zuiden en in het westen was voor hem. Het onderzoek had betrekking op 5.107 mensen. Een onderzoek door de Roper-organisatie gaf Reagan een «nog» kleinere voorsprong, namelijk tien punten. Bij dit onderzoek waren 1.994 kiesgerechtigden persoonlijk ondervraagd tussen 27 oktober en 3 november. De uitslag was 52,5 procent voor Reagan en 42,5 procent voor Mondale. Alle andere opinieonderzoeken leverden een uitslag op welke nog gunstiger was voor Reagan. Het laatste onderzoek van ABC en Washington Post gaf Reagan een voorsprong van 57 tegen 39 procent op Mondale, een onderzoek door CBS en New York Times gaf Reagan 58 procent en Mondale 37 procent en was zaterdag uitgevoerd. Volgens dit onderzoek is de sterkste troef voor Reagan de economische situatie. Slechts tien procent acht de buitenlandse politiek van welke belangrijk is bij de keuzebepaling. De grootste zege kreeg hij bij het onderzoek door het dagblad USA Today: namelijk zelfs 60 procent; daar kreeg Mondale slechts 25 procent.

In Republikeinse kringen hoopt men ook dat de grote verkiezingszege van Reagan doorwerkt bij de keuze voor de leden van het Huis van Afgevaardigden. Vandaag worden namelijk naast de president en de vice-president ook 33 senatoren gekozen op een totaal van 100, maar ook de 435 leden voor het Huis van Afgevaardigden en verder ook nog dertien van de vijftig gouverneurs. Er zijn verder nog verkiezingen op regionaal en plaatselijk niveau zodat alles bij elkaar tienduizenden Amerikanen vandaag in een of ander orgaan of functie worden gekozen.

De Democraten zeggen er echter zeker van te zijn dat men zijn meerderheid van 99 man in het Huis handhaaft. Vier jaar geleden lukte het de Republikeinen hun aantal congreszetels met 33 uit te breiden tot 192. Met behulp van conservatieve Democraten konden zij op deze manier sommige plannen doordrukken wat betreft belastingverlaging en Defensieverhogingen. In 1982 echter wisten de Democraten 26 zetels terug te winnen waarna Reagan het heel wat moeilijker kreeg met zijn voorstellen in het Huis met zijn 266 Democraten en 167 Republikeinen. In de senaat hebben de Republikeinen een meerderheid van 55 tegen 45 Democraten. De kans bestaat dat aan deze meerderheid vandaag **geknabbeld wordt. Met veel** spanning wordt uitgekeken naar de verkiezing in Illinois waar de liberale Republikein Charles Percy het moet opnemen tegen de Democraat Paul Simons. Percy is voorzitter van de commissie voor Buitenlandse zaken. Verliest hij dan maakt daar de Conservatieve Jesse Helms kans op, maar die moet het vandaag opnemen tegen James B. Hunt in de staat Noord Carolina. Helms zou aan kop liggen met 49 tegen 46 procent. Krijgt Helms de leiding van de commissie dan kan dat grote gevolgen hebben.

Ondanks de stroom opinieonderzoeken welke Reagan doodverven als de winnaar blijft men rekening houden met de mogelijkheid van een verrassing. Daarop spitst zich nu de belangstelling toe. Mondale formuleerde dit de laatste dagen als volgt: De enquetes stemmen niet, maar de kiezers doen dat. Waarmee hij gezegd wilde hebben dat hij zich nog steeds als winnaar zag.

Massagraf ontdekt

Lima zonder licht

LIMA — Bij een actie van de Sendero Luminoso-guerrilla heeft de Peruviaanse hoofdstad Lima gedurende 55 minuten zonder licht gezeten evenals departementen in de omgeving. Van de duisternis is gebruik gemaakt voor een aanval op een politiepost te ondernemen waarbij zeker één agent om het leven kwam. Een politie-patrouille op zijn beurt doodde vijf guerrillastrijders. Dit laatste gebeurde in Ayacucho.

In Huanta hebben boeren weer een massagraf ontdekt met daarin de stoffelijke resten van zeker vijftig mensen, van wie de handen en voeten waren vastgebonden. Huanta ligt in het bolwerk van de guerrilla: het departement Ayacucho. Deze guerrilla-beweging wordt ervan verdacht de linkse burgemeester van Tantamayo te hebben gedood wat gebeurde voor het gezicht van zijn gezin. Hij was burgemeester in een gebied waar de drugshandel erg actief is. Tussen de drugshandel en Sendero Luminoso schijnen nauwe banden te bestaan. Hij is de vierde linkse burgemeester die op deze manier aan zijn einde komt.

JOHANNESBURG — De oppositiebeweging UDF steunt de aangekondigde 2-daagse werkonderbreking in de Zuidafrikaanse provincie Transvaal. Tot de actie is opgeroepen door studentenleiders en vanuit de zwarte gemeenschappen.



WILLEMSTAD — Op het plein voor het oude postkantoor aan het Waaigat begint de fontein, die daar in opdracht van de Kamer van Koophandel wordt aangelegd, steeds vastere vormen aan te nemen. De omtrekken van de fontein zijn nu al duidelijk zichtbaar. De fontein is een initiatief van de Kamer van Koophandel, die deze ter gelegenheid van haar honderd- jarig bestaan de Curaçaose gemeenschap als geschenk aanbood.

Verkiezingen in Nicaragua

Sandinisten: 67 procent; rechtse-oppositie 23%

MANAGUA — De zege van het Sandinistische bevrijdingsfront in Nicaragua bij de zondag gehouden verkiezing is niet zo groot als de Sandinisten hadden voorspeld maar is desondanks wel overtuigend. Hoewel nog lang niet alle stemmen zijn geteld ziet het er naar uit dat de Sandinisten twee-derden van de stemmen krijgen. Wat de oppositie betreft is duidelijk gekozen voor de twee nog overgebleven partijen van rechts van het midden terwijl de uiterst linkse partijen weinig mensen konden aantrekken. Het stemmen tellen gaat aanmerkelijk langzamer dan men verwachtte. Donderdag hoopt men de einduitslag bekend te kunnen maken.

Volgens het hoofdstembureau ligt het aan de slechte telegraafverbindingen dat er zo langzaam uitslagen bekend worden. Toen vanmorgen 37 procent van de stembureaus was geteld kwamen de Sandinisten uit op 67 procent. Zij hadden zelf ruim tachtig procent verwacht. Hun voorspelling over de opkomst is uitgekomen: ruim 82 procent van de kiesgerechtigden heeft van zijn recht gebruik gemaakt. De oppositie kwam een stuk beter voor de dag dan was voorspeld. Bij elkaar kregen de oppositiepartijen 32 procent van de stemmen. Daarvan ging 23 procent naar de twee centrum-rechtse partijen (de Conservatief- democraten en de Onafhankelijke Liberalen) die waren overgebleven nadat andere rechts-georienteerde partijen zoals de Liberale partij en de Coordinadora Democratica Nicaraguense hadden besloten niet mee te doen. De twee rechtse partijen ontlopen elkaar niet veel. De uitslag toont volgens de coordinator van de regeringsjunta Daniel Ortega, die kandidaat stond voor het presidentschap van de Sandinisten aan dat het om echt pluralistische verkiezingen ging. Ondertussen hebben de Verenigde Staten laten weten dat het proces van de vrede door onderhandelingen kan doorkruist worden door deze Nicaraguaanse verkiezingen. De VS willen dat er nieuwe verkiezingen komen in Managua en zullen daartoe druk uit gaan oefenen. El Salvador heeft bij monde van zijn president Jose Napoleon Duarte de verkiezingen ondemocratisch genoemd.

De Nederlandse waarnemers hebben gezegd dat zij geen oordeel kunnen geven over de opkomstpercentages zoals die door het hoofdstembureau en de Sandinisten worden gehanteerd. Wel stelde oud-vakbondsleider Wim Spit die namens kerkelijke groeperingen de verkiezing volgde dat men de legitimiteit van deze verkiezingen niet kan betwisten. Hij sprak over, gezien de omstandigheden, uiterst goed georganiseerde verkiezingen. De officiele Nederlandse waarnemers noemde de opkomst hoog en omschreven de verkiezingen als «correct verlopen».

Bij aanslag in Chili twee doden

SANTIAGO — Bij een guerrilla-actie in de Chileense hoofdstad Santiago zijn twee politieagenten omgekomen. Men wist 's avonds tot in een politiekazerne binnen te dringen waar bommen tot ontploffing werden gebracht. Een derde agent liep verwondingen op. Na de actie werd een grootscheepse opsporingsactie begonnen waarbij ook een helicopter werd ingezet.

Reagan-zege

DIXVILLE — Ronald Reagan wint de verkiezingen, zo hebben de bewoners van het dorpje Dixville laten weten. Met zijn dertigen zijn zij onmiddellijk na middernacht naar de stembus gegaan waarbij Reagan 29 der uitgebrachte stemmen kreeg en Walter Mondale slechts één. Sedert 1960 doen de Dixvillers het zo. Zij brengen in het plaatselijke hotel hun stem uit. Het in de bergen liggend dorpje heeft het tot heden toe bij twee van de vijf verkiezingen dat men de zaken zo aanpakte het bij het rechte eind gehad en in beide gevallen ging het om een Republikeinse winnaar. En wel met Nixon en Reagan. Het gaat dan ook om 21 Republikeinen, vier Democraten en vijf onafhankelijken. Voor Mondale ziet het er dus niet al te best uit.

In Chili na aanslagen op golf arrestaties

SANTIAGO — Na de twee aanslagen waarbij in Chili politiemannen om het leven kwamen zijn honderden arrestaties verricht. Van politiezijde is gewaarschuwd voor de mogelijkheid dat er sprake is van een stadsguerrilla. Bij de twee aanslagen kwamen zes agenten om. In de stad Valparaiso waar een politiebus werd aangevallen werden ongeveer vijfhonderd mensen opgepakt. In de hoofdstad werd na de aanslag op een politiepost grote politieactiviteit gemeld. Politiegeneraal Carlos Donoso van de **Veiligheidsdienst zei dat een diepgaand onderzoek wordt ingesteld** om te kunnen achterhalen wat men de plegers der aanslagen moet zoeken. Bij de politie krijgt men het idee dat er sprake is van een stadsguerrillabeweging.

Minister Nicaragua komt als bataljonscommandant om

MANAGUA — De Nicaraguaanse minister van Posterij en Telecommunicatie Enrique Schmidt (37) is bij gevechtshandelingen in het oosten van Nicaragua om het leven gekomen. Hij had de leiding over de eliteeenheid Pablo Udeba. Zijn dood werd dinsdag officieel bevestigd. Hij sneuvelde in het departement Boaco op 100 kilometer van Managua en werd vandaag begraven in Managua. Hij is de eerste hoge regeringsfunctionaris die bij de strijd tegen de door de Verenigde Staten gesteunde guerrillabeweging om het leven komt.

Vakbeweging wil hogere loonaanpassing

Colombia volgt IMF adviezen op: brandstof duurder, bustarief hoger

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft besloten de brandstofprijzen te verhogen maar ook gaan de tarieven voor het openbaar vervoer omhoog. Daarmee komt men de aanbevelingen na van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Zo is de mogelijkheid geschapen in aanmerking te komen voor internationaal krediet en voor een regeling voor herfinanciering van de buitenlandse schulden.

De regering van president Belisario Betancur besloot tot een verhoging van de prijs van de benzine, van butaangas en andere olieproducten met vijftien procent. Tegelijkertijd werden de tarieven voor de bussen met achttien procent opgetrokken. Voor een gallon regular benzine van 3,78 liter betaalt de Colombiaan nu 0,81 dollar en voor super 0,92 dollar. In de toelichting van het ministerie van Energie en Mijnbouw wordt gezegd dat de aanpassing noodzakelijk is om in staat te kunnen zijn de onlangs opgespoorde olievelden in het Araucagebied bij de grens met Venezuela te exploiteren. Alleen in een solidaire actie van de burgerij, zo heet het in de toelichting, zal het de regering mogelijk zijn de onlangs opgespoorde olie te gaan benutten. De vondst werd gedaan, aldus het ministerie, op een ogenblik dat we de economische aanwijzing kregen dat de beste weg voor onze ontwikkeling er uit bestaat dat we op eigen benen kunnen staan zodat we niet meer afhankelijk zijn van het gevaar dat van buitenaf aanslagen op onze zelfbeschikking worden gepleegd.

De vakbeweging toonde zich niet zo erg onder de indruk van deze mooie motivering. De vicevoorzitter van de Unie van Colombiaanse arbeiders UTC Jorge Carrillo zei dat deze verhogingen gewoon het werk zijn van het IMF, dat een en ander eiste. In een evaluatie van de economische situatie heeft het IMF vastgesteld dat onmiddellijk de brandstofprijzen moesten worden verhoogd. Zijn collega van het Algemeen vakverbond CGT Jose Corredor Nunez liet atvast weten dat de arbeiders de aanpassing van hun salaris met tien procent onvoldoende te vinden, omdat men dan acht procent ten achterligt bij het hogere prijsindexcijfer. De verhoging van de brandstofprijzen en die van het openbaar vervoer hebben hun directe invloed op alle prijzen.

Daarom moet er meteen een compensatie komen, vindt hij.

Het IMF heeft ook verhoging van de belastingen aanbevolen en van de tarieven voor openbare dienstverlening, versnelling van de devaluatie van de Colombiaanse peso, het ten uitvoer leggen van een versoberingspolitiek om het begrotingstekort te verkleinen en een salarisbeleid waarbij de aanpassingen lager zijn dan de inflatiestijging. Er staat de Colombianen dus het een en ander nog te wachten.

Dollar in mineur

AMSTERDAM — De dollar was vanmorgen op verkiezingsdag in mineur. In Amsterdam noteerde hij 3,3090 nadat de slotkoers maandag 3,3175 gulden was geweest. Het goud zat in de lift.





Een half jaar geleden werd in Utrecht de BSV opgericht (bond van Surinaamse Vrouwen), die strijden voor de emancipatie van SURINAAMSE VROUWEN. De doelstelling van de BSV is eerst werken aan en met Surinaamse vrouwen en in een latere fase samenwerken met Nederlandse vrouwen- organisaties, omdat de Nederlandse vrouwen in hun streven naar emancipatie verder zijn dan zij. Bewustwording probeert de BSV op alle terreinen aan te pakken, zoals onder alleenstaande vrouwen, vrouwen onder het huidige militaire bewind en vrouwen met beroepen. De BSV heeft zich onlangs hevig verzet tegen de wervingsactie van de politie, waarin Surinaamse en Antilliaanse vrouwen geworven worden als politieagente. De Bond vindt de campagne misleidend, want voor overheidsbanen mag je als vreemdeling niet solliciteren en bij de sollicitatie naar politieagente wordt het de vrouwen minder moeilijk gemaakt. De normen van de toetsing worden verlaagd en dat vindt de Bond discriminerend. De belangstelling voor de Bond is groot. De vrouwen komen los, omdat ze allemaal op hun eigen manier bezig zijn. Binnen de Bond bestaan er ook zang- en dansgroepen en er is een groep vrouwen die met klederdracht de geschiedenis van Suriname vertelt. Dit is een manier om elkaar beter te leren kennen en zo het contact te bewerkstelligen.

* * * * *

KATHERINE HEPBURN wordt deze week 75 jaar. In een interview dat ze gaf in verband met haar verjaardag, zei ze, dat ze de film "On golden pond", waarvoor ze in 1981 een oscar kreeg voor de beste actrice nooit heeft gezien, omdat een scène waarvoor ze zich erg had ingespant door de regisseur geschrapt was. Het ging hier om het in bedwang houden van een kano. Verder vertelde ze, dat haar vader haar financieel had onderhouden tot zijn dood. Katherine was toen 50 jaar.

* * * * *

RICHARD BURTON heeft in een interview, dat hij in juli van dit jaar gaf over het aspect dood gesproken. Zoals bekent stierf de acteur in augustus. In het gesprek dat hij had in verband met de start van de televisie- serie "Ellis Island", haalde Burton een gedicht aan over doodgaan. Ook vertelde hij, dat zijn vader begrafenissen haatte en dat hij op zijn sterfbed zei, dat ze van zijn begrafenis geen flauwekul moesten maken. Verder bestreed Burton, dat hij alcoholist was. Hij dronk zo nu en dan slechts een borreltje.

* * * * *

WALTER FREUD, kleinzoon van Sigmund, heeft in een brief aan de "Times" stelling genomen tegen een suggestie in een recent televisieprogramma van de BBC, dat de vader van de psychoanalyse een verhouding had met zijn schoonzuster, "tante Minna". Walter Freud voert twee argumenten aan waarom zulk een verhouding onmogelijk was: de vrouw van Frued zou haar nooit hebben geduld en tante Minna was noch lichamelijk noch geestelijk aantrekkelijk genoeg voor Freud. Zij wist alleen op het juiste ogenblik "zeker, Sigi" te zeggen, wanneer Sigmund haar zijn theorieën uiteenzette. Tante Minna woonde 45 jaar lang bij de Freuds in.

* * * * *

JOOP DEN UYL, PVDA- fractievoorzitter in de Tweede Kamer, krijgt een Ere- doctoraat van de universiteit van Amsterdam. Op 8 januari, ter gelegenheid van de 352- ste verjaardag van de universiteit. Aan het Eredoctoraat zijn dezelfde rechten verbonden als aan de gewone doctorstitel. In de voordracht van het Ere- doctoraat wordt gezegd dat Den Uyl moet worden gerekend tot de belangrijkste economen van Nederland. Hij verdient het Ere- doctoraat vooral voor zijn intelligente toepassing van de theorie op praktische problemen. Tegelijk met Den Uyl wordt aan Boris Sapir, Abraham Horodisch en Jacobus Landwehr het Ere- doctoraat verleend.

* * * * *

DESKUNDIGEN van het museum van La Plata, die onder leiding stonden van de van oorsprong Peruaanse archeoloog Augusto Cardich hebben een belangrijke ontdekking gedaan. In de Argentijnse provincie Santa Cruz in het zuiden van het land zijn rotstekeningen gevonden die 12.000 jaar oud zijn en daarmee de oudste op het Amerikaanse continent. De vaststelling dat de tekeningen 12.000 jaar oud zijn kon worden gedaan aan de hand van de hypermoderne carbon- 14- methode. De oudste rotstekeningen tot nu toe in Amerika waarvan men het bestaan kende waren 9.500 jaar.

* * * * *

PERSCENSORS in de Indiase Deelstaat Punjap zijn zo ijverig geweest na de moord op premier Indira Gandhi dat zij opmerkingen schrapten van haar zoon en opvolger Rajiv Gandhi. De censuur werd ingesteld na de moord op Gandhi door Sikh- lijfwachten. Ambtenaren met "beperkte zeggenschap en gering inzicht" hebben de censuur in handen. "De absurde vormen die de censuur heeft aangenomen blijkt uit het feit dat zeker één groep censors zelfs bepaalde delen uit een toespraak tot het volk van de nieuwe premier heeft geschrapt." De aangevoerde reden was dat hij verboden woorden gebruikte als geweld, brandstichting en moord. Het koste heel wat overredingskracht om de censors van hun standpunt af te brengen.

* * * * *

In de Noordzee is bij het nemen van monsters door een oliebooreiland een 150 miljoen aar oud fossiel van een vis gevonden. WETENSCHAPPERS van het Britse Museum voor natuurlijke historie zeiden dat het fossiel meer dan twee keer zo oud is dan een fossiel dat vorig jaar gevonden was in de Noordzee. De Latijnse naam voor de vis is Tharsus Dubius.

* * * * *

TURKEN moeten gaan lezen. Het Ministerie van Onderwijs heeft 3,3 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor de aanschaf van lectuur. Binnen een halfjaar moeten de Turkse koffiehuizen lectuur in huis hebben. Een eigenaar van een koffiehuis reageerde op dit initiatief als volgt: "De mensen komen hier om te spelen en niet om te lezen, ik leg wel een paar kranten en een boek in een hoek". Turkse koffie- en theehuizen zijn een eerbiedwaardige instelling waar geen gehucht buiten kan. Ze zijn de toevlucht van werklozen en onderbetaalden, die er hun tijd met het dominospel, kaarten en backgammon doorbrengen. In een land met een werkloosheidspercentage van 20%, hebben de koffiehuizen niet te klagen over klandizie.

* * * * *

Ex filmster RONALD REAGAN voelt zich als een vis in het water wanneer een camera op hem is gericht. Mondale daarentegen komt vaak onhandig en stijf over. Volgens sommige mediadeskundigen kan dat verschil de uitslag van de verkiezingen bepalen. Volgens een van hen is het misschien mogelijk om te winnen zonder goed over te komen op de televisie, maar dat zal erg onwaarschijnlijk zijn. Zowel de republikeinse als de democratische partij hebben gedurende de verkiezingscampagne ongeveer 25 miljoen dollar uit gegeven aan televisie reclame. De campagneleiders van Reagan en Mondale besteedden met opzet veel geld aan tv- reclame omdat onderzoeken hebben uitgewezen dat 80% van de Amerikanen voor nieuwsinformatie op de televisie is aangewezen. Ex- President Nixon zei onlangs in een interview dat het erg belangrijk is hoe je uitziet in een televisieuitzending. De televisie verschaft de mensen namelijk een bepaald beeld. Hij vraagt zich echter wel af, of dit de beste manier is om een president te kiezen. De tv- reclames voor Ronald Reagan hebben vaak volle graanvelden als decor of gelukkige gezinsportretten. De media- adviseurs van de President besloten hiertoe omdat kiezersonderzoeken uitwezen dat Reagan appelleert aan zo'n onbestemd iets als "het hebben van een goed gevoel". De campagneleiding van de democraten heeft de laatste weken sterke nadruk gelegd op "tv- genieke" redevoeringen van Walter Mondale. Met zorg zijn een reeks lokaties uitgekozen waar Mondale, in aanwezigheid van een groot aantal supporters, zijn aanvallen op Reagan doet. Veel Amerikaanse vlaggen, veel geluid, een optimistische stemming, dat zijn de ingrediënten voor een "goede tv- registratie".

* * * * *

PRINSES DIANA van Wales is de mooiste vrouw van de wereld. Dat zeggen tenminste de mooiste vrouwen van de wereld die in Londen om de titel "Miss Wereld" vechten. De kandidaten die zich in Londen voorbereiden op de verkiezing van volgende week donderdag, hebben zich bij een generale repetitie eenstemmig voor de prinses uitgesproken. De 73 deelneemsters prezen Diana voor haar toonaangevendheid in stijl voor alle jonge vrouwen in de wereld. De vrouw van de Britse troonopvolger vertoonde zich onlangs overigens bij de feestelijke opening van het parlementaire jaar met een nieuw, zeer vrouwelijk kapsel, inplaats van de windvlaag- lok had ze een zorgvuldig naar boven gelegde permanent, die de flonkerende diadeem leek te stutten.

* * * * *



Bij het departement van Economische Zaken keerde ingaande 4 november DRS MARCO DE CASTRO terug als directeur. De Castro's functie werd enkele jaren waargenomen door drs H. Veenhuyzen. De afwezigheid van drs De Castro bij het departement, stond zoals bekend in verband met de ministers- functies die hij in ondermeer het interim- kabinet Pourier en de kabinetten Martina bekleedde. Als laatste fungeerde hij in Den Haag als Gevolmachtigde minister voor de Nederlandse Antillen. Per 1 november werd hij door zijn partij, de MAN, aangewezen voor het lidmaatschap van de Staten.

* * * * *

De anderen

MONDALE REAGAN. — Mondale Reagan. Er zijn waarachtig nog wel meer mensen wier positie op het spel staat op 6 november. Er zijn vele tientallen kandidaten voor het presidentschap. Een 60-jarige onderwijzeres uit Topeka, Kansas bijvoorbeeld. Hij zegt tijdens een busreisje in 1981 door God te zijn geroepen een gooi te doen naar het hoogste ambt in de Verenigde Staten. Deze maand kwam een aantal van die alternatieve kandidaten bijeen voor een congres in New York. Ze stelden vast dat ze door de pers worden genegeerd. Inderdaad wordt aan hun boodschap niet of nauwelijks aandacht besteed en dat, terwijl bijvoorbeeld iemand als Ceasar S. Augustine met zijn auto door 46 staten is getuft met de boodschap '50 miljoen stemmen of anders barsten jullie maar'. Het moet kunnen, meent Augustine, een schrijver van songteksten, die stellig meent dat hij voor de Republikeinen heel wat meer kan betekenen dan de acteur die er nu zit. In totaal kwamen 50 van de 224 presidentkandidaten bijeen. Reagan en Mondale waren er niet. Toch hadden ze er heel wat kunnen opsteken. Van de 18-jarige John Kusumi bijvoorbeeld. Hij meent de maas in de wet te hebben ontdekt die het mogelijk moet maken op zijn leeftijd als president aan te treden — en dus niet te voldoen aan de minimumleeftijdsgrens van 35 jaar die is voorgeschreven. Alle alternatieve kandidaten kregen spreektijd. Zo kon de 58-jarige exsoldaat Bob Lamp mooi even vertellen dat hij de economie nieuw leven in zou blazen en de werkloosheid zou bestrijden door alle werklozen schuilkelders te laten maken. De meeste kandidaten kregen voor het eerst te maken met een microfoon, een publiek of een journalist. Ze smulden ervan. En vaak ook hele zinnige ideeën hoor. Zo wist de 39-jarige makelaar in onroerend goed mr. Camps te vertellen dat naar zijn overtuiging het Witte Huis en het Kremlin samenspannen om de oogst van citrusvruchten in de Rio Grande-vallei te vernietigen. Waarom, dat wist hij niet. Maar hij wist wel te vertellen hoe ze het doen: „Ze gebruiken grote magneten om het weer te beïnvloeden".

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Leeflang, tel.: 43847 en zuster Martis, tel.: 77714/613563.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Popular, tel.: 611269.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Asencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.15-12.45 Savonet en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.40 uur Westpunt t.o. rest. Christiaan.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 en 24.00 uur *Savage street* (actiefilm met Linda Blair, 18 jr., *f*.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *The exterminator* (actiefilm, 18 jr., *f*.2,75 en *f*.3,75).

* * *

TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Heman and the masters of the universe; 17.00 The Muppet show; 17.30 Kachu; 17.45 Poppenkast; 18.00 Kushina di Oro; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Revista Deportivo; 22.30 Mundu na bista; 22.45 Tempo pa Dios; 22.50 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di Man; 17.30 Biba salú; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD: 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 TC spesial; 22.00 Mundu na bista; 22.15 TC spesial; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

Contactochtend Bon bini Club

WILLEMSTAD— De "Bon Bini Club" heeft op woensdag haar maandelijkse contact- ochtend. Als gastspreker komt de heer Kraak van de Koninklijke Marine. De ochtend begint om negen uur in het gebouw De Tamarijn aan de Mahaaiweg/ hoek Jasmijnweg.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Maintreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.
SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).
ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

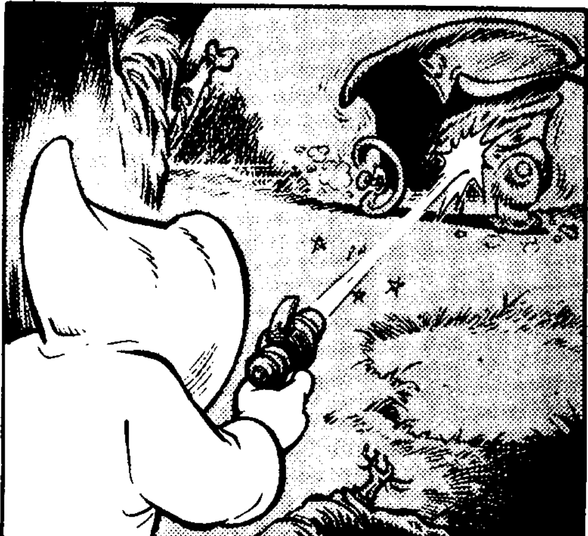
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

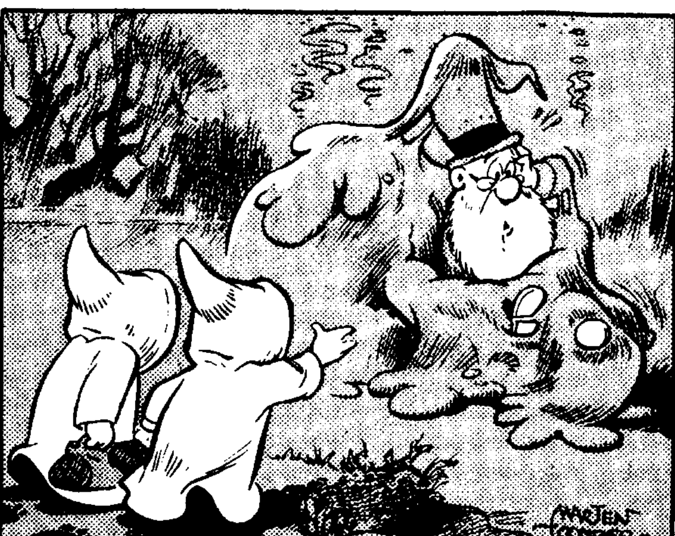
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder







4834 — Professor Prlwytzkofsky stapte druipend, doch helder in zijn autootje en startte de motor.

"Der goede dag," riep hij tot Tom Poes. "Ik vaar nu naar der stad om een politiebeambter te ontstijven. Doch dan kom ik terug om vast te stellen welke lichtbal daar in de poel ondergestort is. Tot wederziens!"

Zo sprekende gaf hij gas en begon opgewekt de weg af te rijden. Helaas, hij wist niet, dat aan de voet van de heuvel twee vreemdelingen stonden, die het voertuig vol belangstelling zagen naderen.

"Een wieltuig," stelde één van hen vast. "Het wordt bewogen door ontploffingen in de voorkant". De ander knikte en opende zijn valiesje.

"We moeten het stilhouden," sprak hij. "Het kukel van de inzittende gaat gemeten worden."

Zo sprekende greep hij een instrument uit zijn koffer en richtte het nauwkeurig op het wagentje van de geleerde. Deze had juist overgeschakeld op de derde versnelling; doch tot zijn schrik merkte hij dat de voortgang ernstig belemmerd werd doordat de automobiel plotseling veranderde in een geleiachtige massa.

Het geratel van de motor verstierf in een borrelend gepruttel, de wielen zakten week onder hem uit en zijn gestalte verdween in een blubberende massa.

"Praw!" stamelde de ongelukkige. "Wat is hier loos?"

"Een onderzoeking!" verklaarde één van de vreemden, vanachter een boom te voorschijn tredend. "Dit is Ep-lep, de waarnemer. Heb geen angst, tuigrijder. Ep-Lep gaat het getal van uw kukel even waarnemen."

HENRY ® By Dick Hodgins

Jim Henson's™ MUPPETS

I'M THE PAPER BOY. I'M HERE TO COLLECT

OKEY-DOKEY

THUMP

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

HOW'S YOUR BOOK COMING, PLATO?

TERRIBLE. I MUST HAVE WRITER'S BLOCK. MY MIND IS A COMPLETE BLANK

WHAT MAKES YOU THINK YOU HAVE WRITER'S BLOCK?

QUINCY ® By Ted Shearer

AL'S PIZZA SPECIAL

TWO WEDGES, PLEASE...

... ONE WITH SAUSAGES AND PEPPERONI...

... AND ONE WITH DIAMONDS, EMERALDS AND RUBIES.

CONCLUSIE DISCUSSIE-AVOND VAN KVK EN VBC

"Donkere wolken boven Curaçao en Aruba"

Toekomstbeeld voor de Antillen ziet er bijzonder somber uit

WILLEMSTAD— Het toekomstbeeld voor de Nederlandse Antillen is bijzonder somber. Zo luidde gisteravond de conclusie van de deelnemers aan een door de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao georganiseerde discussie- avond. Het centrale thema op de avond was de Bedrijvenenquête 1984. "Deze enquête signaleert zowel boven Aruba als Curaçao donkere wolken. Maar boven Aruba zit aan die wolken een flinke zilveren rand vanwege het toerisme. Op Curaçao is dat helaas niet het geval. Door de repeal van de witholding tax en door de LAGO- sluiting zijn die wolken inmiddels nog donkerder geworden en boven Aruba zelfs gitzwart, maar de zilveren rand blijft op Aruba aanwezig".

Dat bracht de eerste spreker drs Jaap de Boer, staffunctionaris van Economische Zaken, naar voren. Naar zijn mening is de enquête niet door de sluiting van de Lago achterhaald. De uitkomsten van de enquête houden voor een deel rekening met de Lago- sluiting. Tijdens de in juni gehouden interviews met ondernemers op Aruba was er uist een groot pessimisme over het voortbestaan van de Lago. Bovendien staaft de Lago- sluiting in alle ernst wat in de enquête naar voren wordt gebracht en wat ook op Curaçao geldt, zo verklaarde De Boer. "Dat is de kwetsbaarheid van ons soort economieen en het feit dat de eilanden van de Nederlandse Antillen op wereldschaal aan concurrentiekracht inboeten. Het Lago- geval toont keihard aan dat de klappen in een kleine economie hard aankomen als een van de weinige belangrijke deviezen generende bedrijven van zo'n economie op de internationale markt niet meer mee kan komen".

INJECTIES

Ook ondernemer Ad Kolen, die gisteravond het ondernemers- standpunt over de bedrijfsenquête naar voren bracht, stelde dat de Lago- sluiting wellicht niet zo'n koude douche is als gesteld wordt. Eveneens is het nu bekend dat het met de Shell, de CDM en de ALM erg slecht gaat en dat deze bedrijven alleen in leven worden gehouden dank zij flinke financiele injecties van de overheid, voerde hij aan. "Het kan dan wel geweldig zijn aandeelhouder te zijn van zo'n prachtige luchtvaarmaatschappij en zo'n goede Dok maatschappij, maar als het alleen maar geld kost, hoeft het voor mij niet. En nu ook nog Shell haar aandelen aan heeft geboden, ben ik bang dat dit straks ook weer een mogelijke subsidie- kandidaat wordt, omdat daar ook nog te veel werknemers in dienst zijn, precies zoals bij de reeds eerder genoemde bedrijven, en deze werknemers politiek gezien niet ontslagen kunnen worden." Het leek Kolen dan ook beter om in de komende jaren in mindere mate, middels belasting uit de off shore sector, beter te besteden dan op onverantwoorde wijze subsidie te verlenen.

Curaçao staat er van de Nederlandse Antillen als slechtste voor, zo bracht De Boer naar voren. "Qua omzet- en bedrijfsresultaat- ontwikkeling in de periode 1982/ '83 wijken Aruba en Curaçao niet veel af van het Antilliaanse gemiddelde, zij het dat bij de omzet Curaçao het er iets slechter afbrengt dan Aruba. Voor Bonaire en Sint Maarten is het beeld iets gunstiger. Waar Curaçao er echter verreweg het slechtste uitspringt, betreft het de werkgelegenheids- ontwikkeling. Het verlies van arbeidsplaatsen is voor zo'n 90% op Curaçao gelokaliseerd. (Dit bezijdens de cijfers betreffende de Lago- sluiting.)" Dit komt volgens De Boer doordat de enige sector die in de periode 1983 tot en met 1985 een substantieel aantal arbeidsplaatsen creeert, de horeca (toeristen) sector is. Curaçao profiteert daar echter niet van mee. De toeristische werkgelegenheid vermindert hier zelfs, aldus De Boer.

Ondernemer Kolen bleek De Boer hier in te volgen. Hij bracht naar voren dat er een groots hotel- project opgezet moet worden. "Dat geeft tijdens de bouw al veel arbeidsplaatsen, eerst in de constructie sector en later in de horeca sector." Daarom deed Kolen een oproep aan het Bestuurscollege: "Neem actie, roep een gemende maar vooral deskundige commissie in het leven om zich over dit project te buigen. Stel termijnen vast wanneer men met aanbevelingen moet komen voor wat betreft de kosten, bouwtijd, personeelsbestand, en deviezen inkomsten. Publiceer deze uitkomsten en stel een datum van aanvang vast."

CONJUNCTUUR-GEVOELIG

Vakbondsleider Ewald Ong-a-Kwie van de CFW, die vanuit het vakbondswezen commentaar gaf op de Bedrijvenenquête, liet duidelijk merken het hier niet zo mee eens te zijn. Het belang van het toerisme moet volgens hem niet overtrokken worden. Het is immers een zeer conjunctuurgevoelige sector. Juist de lokale industrieën hebben naar mening van de vakbondsleider een belangrijke taak. De duidelijk geëmotioneerde Ong-a-Kwie stelde dat de de lokale industrieën de mensen moeten motiveren en opvoeden dat lokaal geproduceerde produkten even goed zijn als produkten uit het buitenland. Hij vond tevens dat er meer industrialisatie diende te komen. "We moeten ons niet alleen richten op de lokale markt, maar juist ook op de export markt, niet alleen met één produkt maar met tientallen of honderden produkten", aldus Ong-a-Kwie.

Er werd gisteravond door de heer Kolen ook commentaar geuit op de ontslagwet. Die is volgens hem voor vele, zo niet alle ondernemers een zeer groot struikelblok. Het zal volgens hem al helpen, en de produktie bovendien ten goede komen, als vervanging van personeel zonder aanvraag plaats zou mogen vinden. Kolen noemde de lonen van ongeschoolde en geschoolde krachten op laagniveau veel te hoog ten opzichte van de omringende landen.

Ong-a-Kwie ging hier later fel tegen in. "Men moet niet vergeten dat de lonen zijn gerelateerd aan de kosten van het levensonderhoud." En die kosten zijn naar mening van de vakbondsman veel te hoog op de Antillen. "Indien de kosten van het levensonderhoud in Nederland 100% bedragen, dan is dit percentage op de Antillen 180 en voor de Verenigde Staten 130 tot 140%", aldus Ong-a-Kwie. Omdat de levensonderhouds- kosten zo hoog liggen trekt men de lonen hoger op. Hij zei zich bewust te zijn van de ernst van de economische situatie. Er moet dan ook een nieuw creatief beleid komen, meende de CFW- voorzitter. Een beleid dat werkgelegenheid behoudt en creeert, een beleid dat de koopkracht behoudt en een beleid dat een rechtvaardige inkomensverdeling nastreeft. Anderzijds moet dat beleid voldoen aan de behoefte van deviezen en kapitaal, aldus Ong-a-Kwie. Het zijn volgens hem echter alleen de Curaçaoenaars zelf die dit eiland kunnen redden, niemand uit het buitenland, niet uit Amerika of Nederland kan dat, alleen wij zelf, zo verklaarde Ong-a-Kwie.

LEEGLOPEND ZWEMVEST

De Boer besloot zijn inleiding met de stelling dat de economische vooruitzichten voor Curaçao somberder zijn dan voor de andere Benedenwindse Eilanden en Sint Maarten. Deze stelling handhaafde De Boer ondanks de Lago- sluiting. "Ik heb **iemand horen zeggen: Door de** Lago- sluiting moet Aruba zwemmen of verzuipen en de kans is groot vanwege het toerisme dat men het hoofd boven water weet te houden. Daar zou ik aan toe willen voegen dat Curaçao ook al lang in diep water ligt maar drijft op een langzaam leeglopend zwemvest van offshore belasting- inkomsten. Echt leren zwemmen is er echter niet bij. Daarmee bedoel ik dat de bedrijven die voor Curaçao de deviezen moeten binnenhalen eigelijk geen van allen concurrerend en levensvatbaar zijn en kunstmatig door overheids- subsidies op de been worden gehouden." Hij was echter op de valreep ook nog optimistisch en stelde dat met een inventieve en offensieve particuliere sector de eilanden in ieder geval op middellange termijn de vruchten kunnen plukken van hun ligging ten opzichte van drie continenten. Bovendien moet waar de andere eilanden van de Nederlandse Antillen met behoorlijk veel succes de Amerikaanse toeristenmarkt weten de bewerken en deze markt de komende 10 jaar explosief gaat groeien, ook Curaçao daarvan flink voordeel kunnen trekken.

Kolen stelde tot slot van zijn commentaar dat hij het niet eens was met het gezegde "de buikriem aanhalen" en stelde voor de slogan "Lijnen voor een gezonde economie" uit te voeren. Ong-a-Kwie eindigde met de stelling dat Curaçao niet langer "aan moeders rok moet blijven hangen" en dat "we niet langer als bedelaars onze hand moeten ophouden, maar inventief te werk moeten gaan om de economie als Antillianen zelf te redden".



WILLEMSTAD— De Curaçaose Salsa- groep "Enos" verblijft momenteel in Nederland, waar ze optredens verzorgd in verschillende steden. Ook was "Enos" te beluisteren in het radio- programma "Sesjun". Gevolmachtigd Minister mr T. (Boy) Hernandez woonde een optreden van de groep bij in Den Haag, waar hem door Ompi Stefania een lp van Enos werd aangeboden. Op de foto de musici met de Gevolmachtigde Minister.

"Sociale wetgeving geen juiste benaming"

Landsverordening Minimumlonen streeft haar doel voorbij

WILLEMSTAD— "Het valt te betwijfelen of de Landsverordening Minimumlonen met recht de benaming 'Sociale Wetgeving' verdient. Uit wetshistorie blijkt dat deze Landsverordening in directe relatie met de onlusten van 30 mei 1969 het levenslicht heeft mogen aanschouwen. Voorop stond een rechtvaardige beloning voor de werknemer. De gedachte "equal work, equal pay" is echter in het gedrang gekomen nu de wetgever gekozen heeft voor de aard van het bedrijf en niet de aard van het werk als onderscheidende norm."

Zo stelde gisteren rechter Pietersz in zijn overwegingen bij de uitspraak in de zaak die "Servisio na bo Ordu" tegen Sociale Zaken had aangespannen. Het ging de eiseres om de categorie- indeling van haar werknemers. Die verrichten uitsluitend huishoudelijke werkzaamheden in private huishoudingen en op grond daarvan vindt "Servicio na bo Ordu" dat de werknemers in de speciale categorie voor huishoudelijk personeel vallen. Sociale Zaken is echter een andere mening toegedaan en stelde dat het bedrijf onder de dienstverlenende sector moet vallen. De uitzondering voor huishoudelijk personeel is gemaakt daar deze een geheel eigen verhouding werk-gever/ werknemer heeft, waarbij de hulp in de huishouding in zekere mate deel uitmaakt van het gezin, min of meer geregeld mee- eet, geen volledige dagen werkt, geen overwerk claimt en als babysit fungeert. Sociale Zaken is van oordeel dat dit bij de werknemers van "Servicio na bo Ordu" niet het geval is en dat deze derhalve onder de Dienstverlenende sector moeten vallen.

Naar de rechter in de overwegingen bij zijn vonnis stelde, wordt bij de vaststelling van een bepaalde categorie, niet gekeken naar de aard van het werk, maar het bedrijf of de instelling in dienst waarvan de werknemer dat werk doet. "Servicio na bo Ordu" is volgens haar statuten een dienstverlenende instelling zodat dit volgens de Landverordening ook van toepassing moet zijn op haar werknemers of werkneemsters.

Ten overvloede overwoog de rechter echter "dat wanneer door **de eiseres een andere constructie gekozen was waarbij het** dienstverband met háár niet zo benadrukt was, wellicht de door haar voorgestane conclusie inderdaad getrokken zou kunnen worden. Te denken valt dan aan het voeren van een bedrijf als makelarij." De rechter stelde vervolgens tevens dat het te betwijfelen valt of de benaming "Sociale Wetgeving" wel van toepassing is op de Landsverordening Minimumlonen. In tegenstelling tot de Landsverordening Ongevallen- verzekering waarbij zonder onderscheid naar bedrijf of instelling de gedachte "equal disability, equal pay" gehanteerd wordt, gebeurt dit bij de Minimumlonen niet. Rechter Pietersz liet al eerder tijdens de behandeling van de zaak, die overigens bijna tien keer werd uitgesteld, merken het niet eens te zijn met dit onderdeel in de wetgeving. Hij vroeg directeur van het departement Arbeid en Sociale Zaken, mr Elco Karel, dan ook of hiervoor wellicht een wijziging in die wet op komst was. Karel moest dit echter ontkennend beantwoorden.

Het gevolg van de wet zoals die nu geldt, is dat twee werknemers in dienst van verschillende sectoren, die echter wel hetzelfde werk doen, verschillende salarissen uitbetaald kunnen krijgen, indien de aard van het bedrijf of instelling wezenlijk anders is. De aard van het bedrijf en niet de aard van het werk is namelijk bepalend.

Irausquin wint zaak tegen ALM

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) zal haar voormalig directeur een bedrag van 94.000 gulden moeten betalen aan ondermeer cessantia en andere, door hem in een rechtzaak tegen de ALM, geëeiste voorzieningen.

Oud- directeur van de ALM, Tawa Irausquin, spande bijna een jaar geleden een zaak aan tegen de ALM, omdat hij van mening was dat hem door de maatschappij uitbetaling van een aantal voorzieningen was onthouden. Het bedrag waarop Irausquin meende recht te hebben, bepaalde deze op 136.000 gulden. Gisteren echter vonniste de rechter de ALM tot betaling van een bedrag van 94.000 gulden.

Advocaat van de ALM, mr Ivo Knoppel kon vanmorgen de Amigoe desgevraagd geen commentaar geven op de inhoud van het vonnis. Hij ontving hiervan, naar hij liet weten, nog geen afschrift. Knoppel zei eerst dat vonnis te hebben willen bestuderen, alvorens hij hierover uitspraken kon doen. Hij kon derhalve evenmin iets zeggen over een mogelijk hoger beroep van de kant van de maatschappij.

Culturele ochtend Hubentud 70

WILLEMSTAD— De activiteiten- commissie van "Hubentut 70" organiseert op woensdagmorgen van twaalf uur tot half een, een ochtend voor volwassenen in hun gebouw aan de Penstraat 55. Er wordt een gevarieërd programma aangeboden, waarin zang, poëzie en expressie centraal staan.

Voor werkbezoek

Ged. Gummarus naar Nederland

WILLEMSTAD— Gedeputeerde Gummarus van Sociale Zaken en drs Horsford, Hoofd van het Departement van Sociale Zaken gaan voor een werkbezoek naar Nederland. Er zijn in Nederland problemen gerezen over het al of niet gebruik maken van faciliteiten door gehandicapten afkomstig van de Nederlandse Antillen. In het verleden was het zo, dat de kosten, die verbonden waren aan de medische verzorging van een gehandicapte, na drie maanden werd overgenomen door een speciaal fonds in Nederland. Hierin is verandering gekomen. Voordat men gebruik kan maken van de faciliteiten van het fonds, moet men opgenomen zijn in het ziekenfonds en om hierin opgenomen te kunnen worden moet men ingeschreven staan bij de burgelijke stand als "ingezetene". Aan het woord "ingezetene" worden nu verschillende interpretaties gegeven. Dit heeft er zelfs al toe geleid, dat Antilliaanse gehandicapten verstoken zijn gebleven van de nodige medische verzorging, omdat ze niet gezien worden als "ingezetene" en hierdoor niet worden opgenomen in het ziekenfonds. De Ziekenfondsraad heeft de Minister van Volksgezondheid om opheldering gevraagd over de interpretatie van het woord "ingezetene". Drs Horsford en Gedeputeerde Gummarus hopen met hun bezoek de ontstane verwarring zo snel mogelijk op te lossen.

Onderzoek naar doodsoorzaak baby

WILLEMSTAD— Een elf maanden oude baby werd in het weekeinde het ziekenhuis ingebracht, waar het na korte tijd stierf. Ter vaststelling van de dood werd er sektie verricht op het lijkje. Hierbij kwam aan het licht, dat het kind tengevolge van een nierbloeding en een schedelfractuur is overleden. In verband hiermee is door de politie de moeder en de stiefvader van de baby aangehouden voor nader onderzoek.

Aanhoudingen

WILLEMSTAD— Een baaibezoeker te Piscadera werd van zijn handtas beroofd. Hij had echter kans gezien, de signalementen van de rovers in zijn geheugen op te slaan. Hierop wist de politie vrij snel de 23- jarige L.H. en de 27- jarige L.O. aan te houden.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Veel bewolking met enkele plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Matige, af en toe vrij krachtige wind uit de richtingen zuid en west. OVERZICHT: De Benedenwindse Eilanden staan onveranderd onder invloed van een laagdruk- gebied boven het Caribisch gebied. Dit systeem vertoont weinig verandering of verplaatsing. Hierdoor wordt ook in de komende 24 uur veel bewolking met enkele buien verwacht. Door de aanhoudende zuid- westen wind zal de golfslag van de normaal beschermde zuidkusten van de Benedenwindse Eilanden vrij ruw blijven.

Nicolaas Pimienta opent RCA-jubileum toernooi

ORANJESTAD — In het RCA sportcentrum ging gisteravond het voetbal- toernooi van RCA van start ter gelegenheid van de gouden verjaardag van deze club. De aftrap werd verricht door ex- -topvoetballer Nicolas Pimienta.

De nu 73-jarige Nicolas begon op 15- jarige leeftijd in Santa Martha, Colombia, met de voetbalsport en groeide uit tot een van de topspelers. Sinds 1937 woont Nicolas op Aruba, dat hij als zijn tweede vaderland beschouwt. Hij speelde tot 1948 bij RCA waar hij «destroyer» werd genoemd vanwege zijn gevaarlijke schoten. Vele jaren was Nicolas werkzaam bij de supermarket van Nicki Habibe.

In gezelschap van RCA- voorzitter Bernardo Thijsen, bestuurslid van vele jaren Daniel Kelly en zijn dochter ging Nicolas het veld op om de aftrap van het gouden toernooi te verrichten. David Croes leidde daarna als scheidsrechter de eerste wedstrijd van het toernooi, dat door Aparicio Stars met 1-0 van Riverplate werd gewonnen. Na de rust scoorde Winklaar het enige doelpunt van deze ontmoeting. Riverplate trachtte de gelijkmaker te scoren doch slaagde hierin niet.

In de daarop volgende wedstrijd won Nacional met 2-1 van Bubali. Roy Sambo opende de score en Eroll Tromp maakte er een gelijk spel van (1-1). Doch even later maakte Roy Tromp er in een tegenval 2-1 van.

Vanavond wordt het gouden RCA- toernooi voortgezet met de ontmoeting van veteranen: Pova tegen Something Special.

Betico Croes: als Lago blijft is dat tijdelijk

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Voordat algemeen adviseur Betico Croes gistermiddag aan het hoofd van de Arubaanse delegatie — dezelfde die afgelopen dagen in Venezuela overleg voerde — via Miami naar Coral Gables vertrok, verklaarde hij dat vandaag op het Exxon-hoofdkwartier overleg zal plaatsvinden. Er zal zowel met de commerciële directie als met de afdeling van Exploratie en Exploitatie worden gesproken. De heer Croes herhaalde dat alles gedaan zal worden om nu sluiting te voorkomen doch wees er tevens op dat wat voor oplossing er ook komt dit een tijdelijke zal zijn. Op de lange duur blijft de Lago niet. Hij wilde Aruba niet alle hoop ontnemen en sprak de hoop uit dat spoedig zal blijken of Aruba gezegend is met bodemrijkdommen, hetgeen ons een andere hoop kan geven.

Vliegtuigje gesignaleerd

ORANJESTAD — Een piloot zag tijdens een vlucht een vliegtuigje aan de noordoostkust van Aruba. De piloot gaf het door aan de verkeerstoren op de luchthaven, waarna diverse politie- patrouilles er op uitgingen om een onderzoek in te stellen, maar ze zagen niets.

De piloot verklaarde dat het vliegtuigje zich op een hoogte van 2000 voet bevond. De verkeers- toren was niet op de hoogte van "deze vlucht".

Ongeveer twee uur later meldde de Lago- politie dat ter hoogte van Grapefield een sportvliegtuig erg laag vloog. Het bleek een normale vlucht te zijn en de toren was ervan op de hoogte. Door de verandering van de windrichting kreeg de piloot van het sport- vliegtuig opdracht eerst rond te cirkelen nabij Grapefield en hierna de landing te maken.

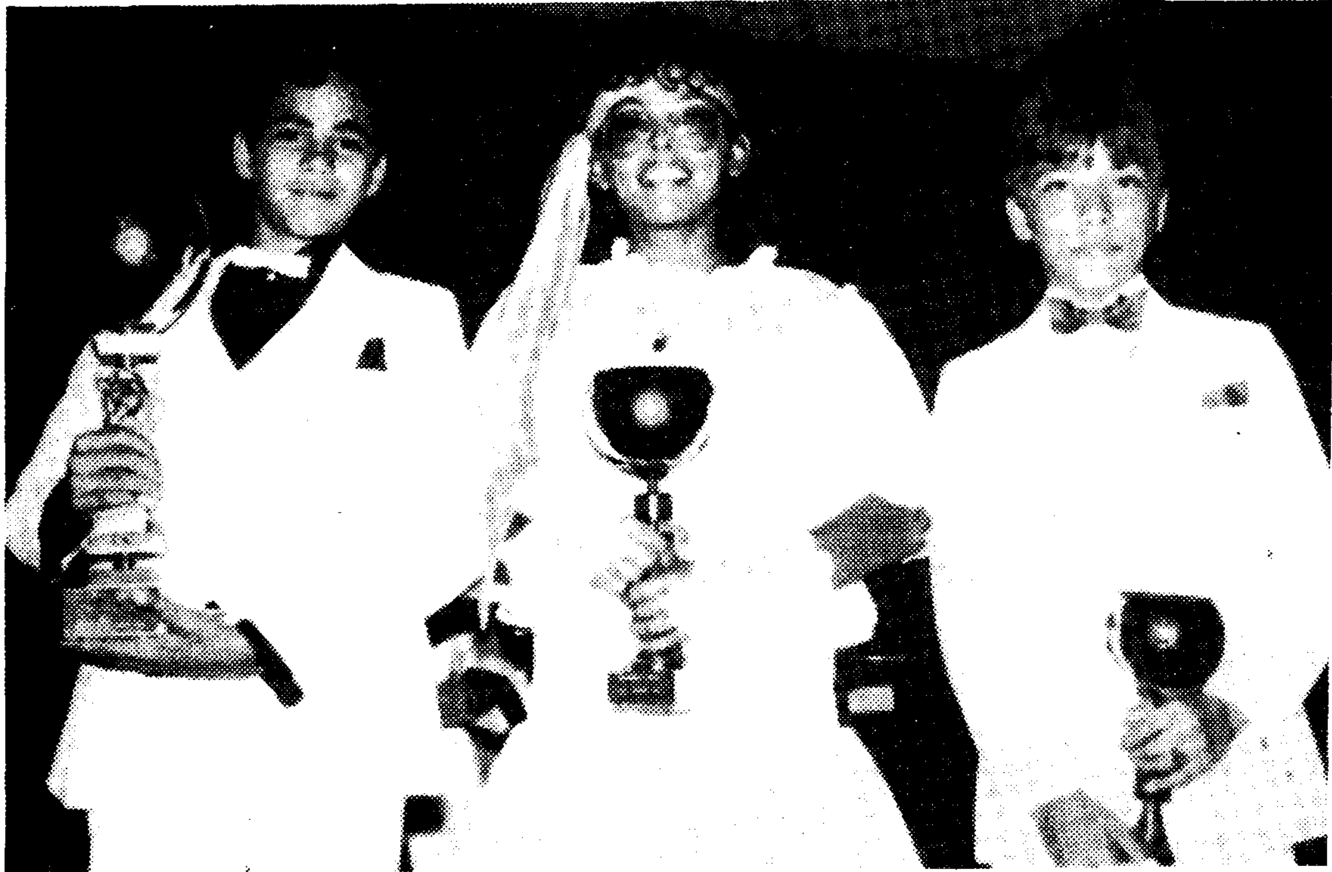
Dronken vader met 1 1/2 jarige zoontje op stap

SANTA CRUZ — Bij de politie kwam de melding binnen dat nabij een rumshop te Santa Cruz een dronken man op de grond lag met aan zijn zijde een kind.

Ter plaatse trof de politie de 28-jarige man A.A. die in kennelijk staat van dronkenschap verkeerde. Naast hem zat zijn anderhalf- jarige zoon. Beiden werden naar de politiewacht gebracht waar de moeder van het kind van het geval op de hoogte werd gesteld. Het bleek dat de vader niet bij de moeder en zoon woont, maar dat vader die dag in goede staat zijn zoon was komen halen om een rondritje te maken. De vader bleef ter ontnuchtering ingesloten en de moeder kon met haar zoon naar huis gaan.

Medische hulp Spanje voor Dom. Republiek

MADRID — Spanje heeft de Dominicaanse Republiek een donatie gedaan van twintig ton medicamenten en medische apparatuur. De waarde ervan is 117.650 dollar.





ORANJESTAD — Op de foto boven de drie beste geplaatsten voor het jeugdzang- festival (12-15 jaar) te weten Oslin Trimon (3e plaats), Erica Giel (tweede plaats en populairste zangeres) en de winnaar Ricky Ras. Foto onder: de winnaars van de groep 16-19 jaar Gina Werleman, Marlon Statia en Juliette Schwengle. De Amigoe berichtte gisteren over het festival waarvoor matige publieke belangstelling bestond.

Internationaal boksgala op zaterdag 10 november

ORANJESTAD — In het Concorde Bokscenter van Aruba Concorde hotel is men begonnen met de installatie van een nieuwe tribune die plaats biedt aan zestienhonderd mensen. Om de bokssport op Aruba te blijven stimuleren, wordt de toegangsprijs zo gehouden dat alle boksliefhebbers de strijd van 10 november kunnen zien. Aanwezig zijn ook Sugar de Leon en Michael Spinks.

Als eerste wedstrijd — over vier ronden — bindt de Arubaanse bokser Richard Wester de strijd aan tegen Rafael Sanchez. Richard heeft zijn laatste twee gevechten gewonnen en als hij zaterdag van Sanchez wint, kan hij over zes ronden gaan boksen.

Het tweede gevecht gaat tussen Rafael Castro en Angel Escorcia uit Colombia, gevolgd door het gevecht van de Latijnsamerikaanse kampioen Oscar Bolivar tegen de kampioen van Florida Steve Whitstone, die een record heeft van 26 ko gewonnen in 36 gevechten.

Boks- liefhebbers willen graag Carlos Romero in de ring zien. Na zijn overwinning op Tommy Valoy is hij een der favorieten van de Arubaanse boks- liefhebbers. Carlos staat in zijn klasse bekend als een bokser die stevige klappen uitdeelt. Zijn tegenstander zaterdag is Richard Savage uit Louisiana. Richard heeft de laatste twintig gevechten niet verloren. Dit wordt een van de beste gevechten van de Concorde boks- gala.

De laatste wedstrijd gaat zaterdag tussen Rafael Orono, twee keer wereld- kampioen in zijn klasse, tegen Valeria Zea uit Colombia. Als Orono de wedstrijd zaterdagavond wint, dan staat hij bovenaan in zijn klasse om voor de wereld- titel te strijden. Maar zijn gevecht tegen Valeria zal geen gemakkelijk gevecht worden, want Valeria versloeg onder meer Eudo Bermudez, die vorige maand gelijk speelde in de strijd met Rafael Orono. Valeria Zea is nummer drie van Colombia.

Volgende maand wordt bezoek verwacht van Pinklon Thomas wereld- kampioen van CMB, Don King promotor/multi miljonair en José Suleiman president van de wereldboks- organisatie.

JERUZALEM — Sinds maandag is er in Israel een loon- en prijsstop van kracht, welke bereikt werd in tripartiet overleg over het «crisispakket». De bedoeling is de inflatie omlaag te krijgen welke naar de 1000% loopt. Onder de stop vallen zo'n 400 artikelen en diensten en blijft 3 maanden van kracht.

Peru: bereid tot dialoog met guerrilla

LIMA — De Peruviaanse regering is bereid tot een dialoog met de guerrilla, maar niets wijst er op dat Sendero Luminoso een dialoog wenst. Dit is de Maoïstische groep welke al sedert vier jaar slag levert met de regering in onder meer het departement Ayacucho. Zo verzekerde minister president Luis Percovich. Op de vraag of hij aan tafel wilde gaan zitten met professor Abimael Guzman, die de leiding zou hebben van Sendero Luminoso, zei de premier dat hij een dergelijk gesprek niet uitsloot. «Als de man tenminste bestaat», aldus Percovich. Volgens de bewindsman is namelijk de dialoog het kenmerk van de democratie als manier om problemen op te lossen. President Fernando Belaunde Terry heeft in het verleden steeds gezegd dat er geen kans op een dialoog bestaat met de rebellen omdat gewoon niet bekend is wie de chefs zijn. In de guerrillastrijd zijn in Peru al zo'n vierduizend doden gevallen.

Indringende film

Filmliga met De afstand

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba vertoont donderdagavond om half negen in de Openbare Bibliotheek de film «De Afstand» onder regie van Jan der Velde, René Seegers en Leon de Winter. De film werd in 1981 opgenomen in kleuren door Sjoerd Jansen, waarin meegespeeld wordt door Bennie Toeters, Ruud Westerkap en Paul Berenos.

Een jonge zeeman, Luuk van Oorschot, bekijkt tijdens zijn reis op een tanker door het Midden-Oosten de Super 8- filmpjes die hij in de voorgaande jaren gemaakt heeft met en voor zijn vriend Tonnie Damen. Hij heeft de filmpjes laten opsturen naar Port Said, nadat hij het nieuws had gehoord van de zelfmoord van Tonnie (via een overdosis heroïne). Luuk heeft in het verleden als enthousiast amateur- filmer een soort filmdagboek gemaakt en bekijkt die filmpjes nu met andere ogen. Hij zoekt naar een antwoord op de vraag van het waarom van deze zelfmoord en komt daarbij terecht bij zichzelf. «De Afstand» is in sommige gezichten een on- Nederlandse film geworden, vooral door het spaarzame, maar wel functionele gebruik van het gesproken woord. Een indringende film over eenzaamheid en falend menselijk contact.

Gewonden in verkeer

ORANJESTAD — Door onvoorzichtigheid bij het oversteken van de rijbaan werd de 34-jarige dame A.J. door een auto aangereden. Zij raakte hierbij zwaargewond en werd in het ziekenhuis opgenomen. Het ongeluk gebeurde in de La Sallestraat nabij de verkeers- lichten.

Op de weg naar Sabana Liber te Noord werd de 33- jarige man G.C. door een auto aangereden. De auto- bestuurder verklaarde dat de man, die vermoedelijk onder drankinvloed verkeerde, op de auto was gesprongen. Met verwondingen aan het gezicht werd G.C. naar het hospitaal gebracht voor medische behandeling. De materiële schade bedroeg 100 gulden.

Independiente bestuur

SANTA CRUZ — Tijdens een algemene leden- vergadering van Deportivo Independiente werd een nieuw bestuur gekozen. Mario Bikker werd voorzitter, Adolfo de Cuba vice- voorzitter, Alberto Vrolijk secretaris, Mario L. van der Biezen penningmeester, commissarissen: Alberto Rasmijn, Elogia Maduro, Pedro L. Croes, Antonio Vrolijk en Efraim Kelly. Het nieuwe bestuur zal ook alle aandacht aan de jeugd besteden. De vereniging telt jeugdige leden die alle steun nodig hebben. Problemen heeft men met het terrein waarop de afgelopen vijftien jaren gespeeld werd en dat nu verkocht is aan de FCCA. Spoedig zal daarop met huizenbouw worden begonnen. Het bestuur zal nu met spoed moeten uitkijken naar een ander terrein. Tevens zal er een reorganisatie moeten komen, waardoor de leden actiever aan het verenigings- leven gaan deelnemen.

NEW YORK — Er komt een VN-onderzoek naar het incident in een Iraans krijgsgevangenenkamp waarbij Iraakse gevangenen door hun bewakers gedood werden voor het gezicht van Rode Kruis bezoekers. De commissie gaat volgende week naar Irak en Iran.

*****

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-[illegible]

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays [illegible]
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10,00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Savage street* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Shaolin Temple* (14 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Lucas: San Lucas, tel.: 45119.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J. de Cuba, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: [illegible] Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend [illegible] ten van zondag [illegible] gen 07.00 uur.

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.00-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: lessen maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TELEARUBA: 21.[illegible] documentaire Boy Ecury.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur [illegible] vs Aguila El Rey; 20.00 uur [illegible] Concord Express vs RCA [illegible] Plymouth [illegible] vs Estrella - Sportclub.

VOLLEYBALL: 19.30 uur (dames A-kl.) Burger King vs [illegible] (heren A-kl.) Galeria Modern vs [illegible] Sporthal.

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau's) zuigelingenbureau: [illegible] (peuter- en kleuterbureau worden voortaan [illegible])

KIWANIS: 19.30 uur dinermeeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 17.00-[illegible] (selectie).

ARUBA SECRETARIES ASSOCIATION: 19.30 uur algemene leden vergadering [illegible] Beach hotel.

Na afgelasten door MEP van te spreekronde in raad

AVP en PPA mogelijk niet naar mini-top

ORANJESTAD — Op voorstel van de MEP — onder zwaar protest van de oppositie — nam de Arubaanse Eilandsraad maandagmiddag een punt van orde van Betico Croes (MEP) aan om de tweede ronde bij behandeling van het agenda- punt om een Raadscommissie te benoemen die ingevolge artikel 26 van de ERNA vrijdagmiddag op Curaçao namens het eilandgebied Aruba met minister De Koning gaat praten, te laten vervallen. Dit punt van orde werd met 11-8 aangenomen. Hierna werd een voorstel om een delegatie te benoemen die met minister De Koning gaat praten met 14-0 aangenomen. Alsmede werd een resolutie waarin namens Aruba dank wordt gebracht aan de Venezolaanse president dr. Jaime Lusinchi met 13-0 aangenomen.

De AVP en PPA namen niet aan stemmingen deel uit protest tegen het ondemocratische optreden van de MEP om de leden in tweede ronde het spreekrecht te ontnemen. Voorts kondigden AVP en PPA aan, dat zij in eigen kring de situatie zullen evalueren of het wel nu zin heeft om onder deze ondemocratische houding van de MEP deel te nemen aan de minitop met minister De Koning en het overleg ingevolge artikel 26 met de Nederlandse bewindsman.

Na de opening van de openbare vergadering van de Eilandsraad schorste gistermorgen voorzitter Pedro Bislip de vergadering op verzoek van Betico Croes, waarna de raad in huishoudelijke vergadering bijeen kwam. In die vergadering werd door de delegatie, die naar Venezuela was gereisd, verslag uitgebracht over een en ander. Toen tegen het middaguur de openbare vergadering werd hervat, ontstonden felle debatten, waarbij vooral de oppositie felle kritiek liet horen over het optreden van het Bestuurscollege in dezen.

Toen de eerste ronde afgelopen was, kwam Betico Croes met het voorstel om de tweede ronde te laten vervallen. Hij deed dit omdat om half drie een vergadering van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba bijeen geroepen was om het bezoek van hun dra. De Koning voor te bereiden en tevens omdat om zes uur 's middags de delegatie, die de afgelopen dagen in Caracas onder leiding van Betico Croes vergaderde, naar Curaçao zou vertrekken, waar vanmorgen de besprekingen met de directie van de Exxon hervatten. De delegatie keert vanavond op Aruba terug.

De AVP en PPA verzetten zich fel tegen het ontnemen van het spreekrecht en stelden voor om de vergadering te schorsen en na de vergadering van de Raadscommissie door te gaan met de Eilandsraad. Het debat daarbij liep zo fel dat Betico Croes op een gegeven ogenblik opmerkte het belangrijker te [redacted]

AVP en PPA horen het niet eens te zijn met het ontnemen van het democratisch recht om zich te uiten. Wanneer dit toch zou worden aangenomen, zouden beide partijen beraden of het nog wel nut heeft om de minitop met minister De Koning alsmede het gesprek ingevolge artikel 26 van de ERNA bij te wonen. De heer Eman noemde het optreden van de MEP zo stuitend en zo ongelooflijk dat het op deze manier nog maar weinig zin heeft verder te gaan met besprekingen.

Bij basketbal

Benauwde zege voor Don Bosco

DAKOTA — Op de banen van het Buurtcentrum Dakota werd maandagavond de competitie van de Aruba basketball- bond met drie wedstrijden voortgezet. In de eerste wedstrijd behaalde Don Bosco een op het nippertje 38-37 overwinning op RCA. Bij de rust bleek ook reeds de gelijkopgaande strijd, toen was de stand 13-11 voor Don Bosco. Antonio Richardson scoorde 18 punten voor Don Bosco en Harold de Miranda 12 voor RCA.

In de daaropvolgende damesontmoeting bleken de dames van Connie Francis de sterksten en wonnen met 42-24 van Checkpoint Color. Bij de rust stond Connie Francis met 21-12 voor. Irene Barlijn bracht voor Connie Francis 12 en Lupita Gil voor Checkpoint Color 10 punten binnen.

Tenslotte werd de A-klasse strijd gevoerd tussen Panama Rebels en Aruba Concorde Hotel. Met 79-70 behaalde Concorde de overwinning, omdat in de rust reeds een voorsprong was behaald van 43-39. Tony Gaimba bracht 28 punten voor Panama Rebels binnen en Carlos Philips 21 voor Concorde Hotel.

Volleybal-se[redacted]

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz ging in het afgelopen weekeinde onder grote publieke belangstelling de volleybal semi-finale van start.

Bij de A-klasse wedstrijden behaalden de dames- ploeg Centro di Bario Noord een 3-1 overwinning op Savaneta Six Stars en de heren- ploeg Brasil/Coca Cola een 3-0 overwinning op Aruba [illegible] OB Noord en Brasil/Coca Cola hebben nu met een voorsprong van 1-0 in deze semi-serie van de beste uit 3 wedstrijden.

In de B-klasse wedstrijden was de spanning tussen de teams groter. Het dames- team Smarties NVM won na twee verloren sets met 3-2 van Albo, terwijl de stand bij de heren ook 3-2 werd in het voordeel van Galeria Modern. De setstanden verliepen bij de dames 15-3, 15-12 voor Albo, [redacted]

MOKO ZOOTRANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN, [illegible] 7A, tel. [illegible] open maandag t/m vrijdag van [illegible] uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP: [illegible] dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur. Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48893 (toestel 210/225).
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 88, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23100; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 38C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota, Centro di Bario Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur: Club Caiquetio, Paradera 49A, tel.: 24889; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHABA (Stichting Huis van Slechthorenden Aruba): Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub) is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA:
DINSDAG: 17.[illegible] (Cuadro informativo); 18.45 Telenoticias; [illegible] 19.45 [illegible]; 20.00 Telenoticias; [illegible] (Peter Haber) [illegible] Studio sport; 22.30 [illegible] Telenoticias; 23.00 Sluiting.
WOENSDAG: 17.30 Telematch; [illegible] de by bane [illegible] Telenoticias [illegible] 19.30 [illegible]; 20.00 Telenoticias; 20.20 Seaboil [illegible] (Fred sings the blues); [illegible] people; 21.30 Dallas [illegible] Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.



WILLEMSTAD— Tijdens een korte ceremonie gistermiddag in het hart van Otrabanda ging men officieus van start met het zogenaamde "Vierstegen-plan". Dit project wordt uitgevoerd door de Stichting Monumentenzorg met financiele steun van de Maduro & Curiels Bank en de overheid.

Op de fotocombinaties: een overzicht van de aanwezigen gistermiddag die overwegend "Otrabandistanan" waren; directeur Lio Capriles van de M & C Bank en enkele van de aanwezigen waaronder gouverneur Römer en de waarnemend gezaghebber George Hueck die ook beiden het woord voerden.

Staten ontvangen Shell-delegatie

WILLEMSTAD — Een delegatie van Shell Curaçao NV zal deze week de Staten nader inlichten over het voorstel dat de maatschappij onlangs de regering deed. De Shell bood de regering 51 procent van de aandelen in de maatschappij aan.

Het deelname- voorstel zal in de bijeenkomst met de Statenleden, zo verklaarde vanmorgen Shell- voorlichtingsman Nils de Paula, uiteen worden gezet. Het gesprek vindt plaats op verzoek van de Shell en als woordvoerder van de maatschappij bi de ontmoeting met de Statenleden, treedt general- manager Ernst van Mourik Broekman op.

Sedert de Shell haar voorstel bij de regering indiende, vond er tussen de maatschappij en de overheid geen nader contact meer plaats, zei De Paula desgevraagd. Alhoewel de Shell hoopt hierover zo spoedig mogelijk met de regering bijeen te kunnen komen, is het voorstel dermate veelomvattend, dat de regering uiteraard de nodige tijd nodig zal hebben om het voorstel in al zijn facetten te bestuderen, gaf hij te kennen.

Met Venezuela worden ondertussen de onderhandelingen over de olie- leveranties aan de Shell voortgezet. Concrete resultaten leverden deze onderhandelingen tot nog toe evenwel niet op.

Reagan voorspelt niet

WASHINGTON — Van de 174 miljoen stemgerechtigden in de Verenigde Staten worden er vandaag zo'n honderd miljoen aan de stembus verwacht. Deze stembussen staan opgesteld in schoollokalen, brandweerkazernes, bibliotheken, winkels en ook in schuren. De eerste indruk was dat er druk gestemd wordt. Ronald Reagan en Walter Mondale gingen volgens plan vanmorgen al als presidentskandidaten hun stem uitbrengen. De president weigerde zijn overwinning te voorspellen, zi n tegenstander die als verliezer gedoodverfd wordt hield niet op te zeggen dat hem de overwinning niet kon ontgaan. Verwacht wordt dat rond negen-tien uur vanavond duidelijk wordt wat de uitslag ongeveer zal zijn.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— Op maandag 5 november vonden er elf aanrijdingen plaats, waarbij een gewonde viel en er een schade genoteerd werd van 5400 gulden.

Veediefstallen opgelost

WILLEMSTAD— Een groot aantal veediefstallen zijn tot klaarheid gebracht met de arrestatie van de 47- jarige J.R. Hij heeft bekend in totaal ongeveer 40 geiten te hebben gestolen. Zijn "werkterrein" strekte zich uit van de vlakte van San Pedro tot Koraalspecht.

Politici eensgezind in afwijzing

Alleen katholieke kerk is gunstig over Pinochet-oproep

SANTIAGO — De oproep van president Augusto Pinochet om een eensgezind standpunt na te streven ten aanzien van de overgangstijd naar de democratie heeft alleen in kerkelijke kringen in Chili een gunstig onthaal gevonden. De politici van de oppositie hadden er weinig goede woorden voor over.

De militaire leider van Chili sinds elf jaar heeft onlangs in een toespraak gevraagd om zich te richten op een minimum aan eensgezindheid om daarmee op vreedzame wijze de terugkeer van de democratie te bereiken. Maar dan wel een democratie die naar de opvatting van Pinochet krachtig en gezond moet zijn. Uitdrukkelijk liet hij bij die gelegenheid blijken dat hij niet denkt aan een terugkeer van de democratie zoals die tot ruim elf jaar geleden in Chili heerste totdat het grondwettelijk gekozen bewind van de socialist Salvador Allende ten einde werd gebracht door Pinochet en zijn militaire vrienden.

De aartsbisschop van Santiagio, mgr Juan Fresno, van wie bekend is dat hij niet afwijzend staat tegenover het militaire bewind, was een der eersten die op deze oproep reageerde. Hij zei met grote belangstelling en instemming de positieve uitspraken van de president te hebben kennis genomen. Hij prees deze als van belang voor de verzoening en het vreedzame samenleven van alle Chilenen. De voorzitter van de bisschoppenconferentie, mgr Bernbardino Pinera, voegde er aan toe dat hij voldaan was over de toon in de toespraak waarin de burgerij werd opgeroepen samen te werken om beslist de weg naar de democratie in te slaan.

In politieke kringen was men niet zo positief over Pinochets toespraak. De voorzitter van het Democratisch verbond, een samenwerkingsverband van gematigde krachten, Mario Sharpe, kwalificeerde de toespraak van Pinochet als dubbelzinnig, vol tegenspraak met andere verklaringen van Pinochet, zonder iets concreets aan te bieden en geen uitzicht biedend op een uitweg uit de ernstige crisis waarmee Chili wordt geconfronteerd. Het land verwacht van de regering een stap welke een echte en daadwerkelijke opening naar democratie biedt, aldus Sharpe. Hem wacht samen met negen andere politieke en vakbondsleiders een proces wegens hun oproep tot de verleden maand gehouden protestdagen, waarbij verschillende doden vielen door het optreden van de politie. De secretaris generaal van de Marxistische Democratische volksbeweging Jose Sanfuentes zei dat de woorden van Pinochet een manoeuvre zijn met als doel verdeeldheid te brengen tussen de oppositie met op de achtergrond de wens de volksbeweging te vertragen en daarmee de terugkeer van de democratie. Hij wil alleen maar de illusie wekken van een terugkeer naar de democratie, aldus deze politicus.

WERPER ROLAND MARIA STOND AAN BASIS VAN ALPHA-ZEGE

Na 3-1 zege tegen Royal Scorpions

Alpha op voorsprong in AA-basebal finale

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo zette gisteravond voor iets meer dan 1000 toeschouwers in het SDK-stadion te Brievengat de eerste stap naar een mogelijke prolongatie van z'n kampioenstitel in het AA-klasse baseball. Met weliswaar bescheiden maar opportuun slagwerk, kundig pitcherswerk van Roland Maria en sterk veldspel werd Royal Scorpions Mr. Baseball/M&C Bank in de openingswedstrijd van de finale serie met 3-1 score verslagen. Scorpions deed aan slag meer aan kwantiteit dan aan kwaliteit. Met dubbel zoveel honkslagen produceerde het niet meer dan die ene run welke trouwens pas in de achtste inning, nadat Alpha reeds tot 3-0 was uitgelopen, gescoord werd. De serie wordt vanavond voortgezet.

Alpha manager Kenneth Gijsbertha selecteerde voor de wedstrijd van gisteravond tegen alle verwachtingen in het meest onervaren lid van zijn pitchersstaf als starter. Het bleek een terechte keuze. Roland Maria hield Scorpions zeven innings lang op nul runs en legde aldus de basis voor het succes van zijn ploeg. Hij werd na zeven twee derde inning vervangen door Humphrey "Tonka" Cicilia die het karwei verder klaarde ofschoon het even spannend werd in de laatste slagbeurt toen Scorpions twee lopers op de honken bracht met één out.

Een line-drive van Arthur Davelaar in de handen van de derde honkman Gilbert Avastia leverde tenslotte de tweede en laatste out op.

PITCHERSDUEL

De ontmoeting werd gekenmerkt door opvallend pitcherswerk want ook bij Scorpions was het heuvelwerk wel toevertrouwd aan Ruthson Roberto. De eerste run van de wedstrijd werd pas in de vijfde inning gescoord. Perry Sprock verbrak als eerste de rij nullen op het scorebord met een machtige homerun in het centerfield na twee outs in de vijfde inning. Alpha scoorde weer eenmaal in de zesde mede dankzij een misgreep van Scorpions en herhaalde dit in de achtste wederom daartoe in staat gesteld door een verdedigingsfout van Scorpions.

Roberto bracht het praktisch even ver als Maria. Hij werd in de achtste na één out vervangen door Harold Pepin terwijl Maria, zoals hierboven vermeld, na zeven twee derde inning plaats moest maken voor Tonka Cicilia. Het vertrek van Maria volgde na een honkslag van Marlon "Lonte" Balentien en een tweehonkslag van Raffy Josefa welke laatste hiermee de enige run van zijn ploeg binnenloodste.

De eindcijfers zijn als volgt: 3 Runs, 5 honkslagen en 0 veldfouten voor Alpha en 1 run, 10 honkslagen en 3 veldfouten voor Scorpions.

De serie wordt vanavond weer voortgezet. Verwacht wordt dat Ramses Sprock of Angelo Clemencia bij Alpha als werper opgesteld zullen worden, terwijl Rignald Martina bij Scorpions het heuvelwerk voor zijn rekening zal nemen.

WASHINGTON — De VS gaan samenwerken met Ethiopie bij de bestrijding van de hongersnood. Ethiopie heeft gegarandeerd dat het voedsel alle lagen der bevolking ten goede zal komen.

Windsurfwedstrijden te Barbara Beach

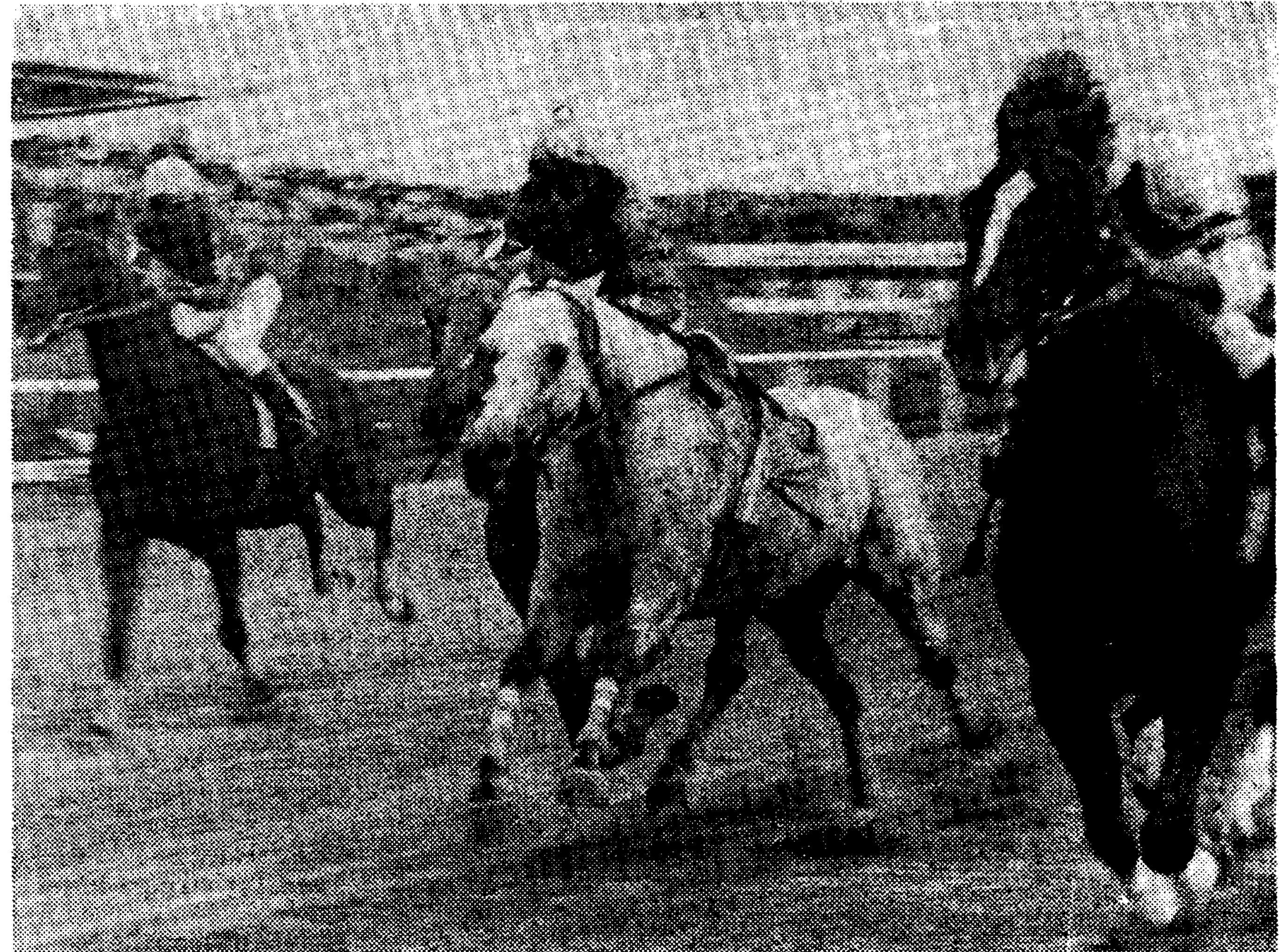
WILLEMSTAD — Zaterdag 10 november worden er weer windsurfwedstrijden gehouden. In de voorlopige wedstrijdkalender in het vorige clubblad, de "Rukwind", stond vermeld dat deze wedstrijden bij Coral Cliff zouden worden gehouden, maar het bestuur van de AWA heeft gemeend om deze bij Barbara Beach te houden omdat daar de C-klasse, de beginnende surfers, ook mee kunnen doen. Het AWA-bestuur hoopt zodoende zoveel mogelijk surfers bij de wedstrijden te betrekken.

Er zal weer worden gevaren in de bekende klasse-indeling. Namelijk A-klasse zwaar- en lichtgewichten, B-klasse en C-klasse. Ingeschreven kan worden 's morgens op het strand bij de wedstrijdleiding, en dit moet voor 10 uur gebeuren. Er zullen 4 manches worden gevaren, de A-klasse op zee, de B-klasse op het Spaanse Water en de C-klasse op het stuk water voor Barbara Beach. De prijsuitreiking is ongeveer om vijf uur 's middags.

De wedstrijden van zaterdag tellen mee voor het klassement voor de Curaçaose kampioenschappen 1984/85, voor de A- en B-klasse. Net als vorig seizoen heeft het AWA-bestuur besloten om de Curaçaose kampioenschappen op 4 verschillende dagen te laten varen, om een zo goed mogelijk beeld van de sterkte van de surfers te krijgen bij veel en weinig wind, op zee en in het binnenwater, zodat de kampioenen echt zullen moeten laten zien dat ze onder alle omstandigheden de besten zijn.

Voor de Curaçaose kampioenschappen is een aanvullend wedstrijdreglement opgesteld met regels over de aftrekregeling en de berekening van de einduitslagen. Dit reglement staat in de nieuwe "Rukwind", die iedere aktieve wedstrijdsurfers thuis opgestuurd krijgt.

Ook surfers die niet veel voelen voor zo'n wedstrijdserie kunnen natuurlijk wel meedoen aanstaande zaterdag, want er zijn ook voor deze ene dag prijzen beschikbaar. Uiteindelijk gaat het erom, dat zoveel mogelijk surfers bij de wedstrijden worden betrokken, fanatieke en minder fanatieke, goed en minder goede, iedereen is welkom zaterdag op Barbara Beach, liefst natuurlijk met gezin, supporters en andere aanhang om er een gezellige dag van te maken. Inlichtingen over de wedstrijden en aanvragen voor het gratis verkrijgen van het clubblad de "Rukwind" bij de voorzitter van de AWA, Leo Fricke, tel. 672287.





WILLEMSTAD — Op bijgaande fotocombinatie paard en ruiter in actie tijdens het demonstratie springconcours, dat dankzij de medewerking van de heer De Jongh voor het eerst gehouden werd te Koraal Tabak. Op de andere foto een actie moment tijdens één van de race wedstrijden. Merkwaardig is het feit dat hier één van de paarden zonder ruiter in actie is. Halverwege de race viel de ruiter van het paard waarbij het dier voor een groot gedeelte onbestuurd aan de race bleef deelnemen. Grote overwinnaar tijdens het eerste programma onder de hoede van de ASODOKA was de renstal Torima van dokter Roy Tweede welke beslag legde op twee van de drie te winnen ere-plaatsen.

Renstal Torima wint twee eerste prijzen

ASODOKA brengt nieuw leven in paardensport

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag ging het paarden racen na een vrij lange pauze weer van start op het circuit te Koraal Tabak, dat alvorens de races van start gingen door pastoor Josepha onder de naam Audy's Race Track gedoopt werd. Na negen maanden volkomen lam de hebben gelegen werd er door het harde werken van de ASODOKA (de vereniging van paarden eigenaars) weer wedstrijden gehouden te Koraal Tabak en onder de aanwezigheid van een groot publiek. Zodoende werd er nogmaals bewezen dat er veel belangstelling bestaat voor de paardensport hier op Curaçao. Voor het eerst werd er dankzij de medewerking van de heer De Jongh ook springwedstrijden gehouden, wat ongetwijfeld zeer in de smaak viel van het aanwezig publiek.

De heer De Jongh, fungeerde afgelopen zondag als koordinator van de springwedstrijden, die voor het eerst in de geschiedenis, voor zo ver het voor ons bekend is, voor zo'n groot publiek hier op Curaçao werd gehouden. Ook kon het publiek voorafgaande de racewedstrijden genieten van het galopperen van de dresuurpaarden. Al bij al een goed in elkaar gezet programma, waarbij het bij grote getale opgekomen publiek zeker aan hun trekken kwam.

Voor de race- programma van zondag werd er drie wedstrijden verreden respectievelijk om de klassiekers "AGT", "Deporte Si Droga No" en "Hugo Bakhuis".

In de eerste race op een afstand van 1100 meter was het Dancing Girl met ruiter P. Reyes die beslag legde op de eerste prijs en zodoende de gedoodverfde favoriet, Destroyer van Ernesto Liesdek met ruiter Bioni Alfonso, naar de tweede plaats terug wees. Het paard Dancing Girl hoort thuis bij renstal Torima van dokter Roy Tweed. Als derde eindigde Pro Star met ruiter Edsel Plaate van de stal VB.

De tweede race werd ook in een overwinning omgezet voor stal Torima van dokter Tweed. Het was Dancing Tumalo die van start tot finish aan kop bleef om beslag te leggen op het trofee beschikbaar gesteld door het Bureau Sportzaken met hun campagne "Droga No Deporte Si". De tweede en derde plaats werden bezet door respectievelijk Gypsy Knight van de stal Right Track en Run For Glory van de stal Black Jack.

De laatste race, zoals hierboven vermeld verreden onder de naam "Hugo Bakhuis", geldig voor het Antonio J. Ultera trofee, op een afstand van 1600 meter, werd gewonnen door het paard Hurricane Hessie van stud Right Track met ruiter Edsel Plaate. Het paard Mister Mite van stud Keep on Trying eindigde als tweede gevolgd door Brackley's Girl van de stal Torima.

Al bij al kan gesteld worden dat vooral de paarden van dokter Roy Tweed een bijzonder goede dag hadden, twee keer werd er beslag gelegd op een eerste en één keer op een derde plaats.

Het is de bedoeling van de ASODOKA om om de twee weken wedstrijden te organiseren te Audy's Race Track op Koraal Tabak. De eerst volgende wedstrijddag staat zodoende gepland voor zondag 18 november.

Na 3-0 zege op Wild Birds van Bonaire

Antilliaanse softbal titel voor Tiburones

WILLEMSTAD — Softbal club Tiburones/AGT veroverde in het afgelopen weekeinde met veel gemak de Antilliaanse softbaltitel. Gewonnen werd in drie achtereenvolgende wedstrijden van de Bonairiaanse softbalkampioen Wild Birds/Coca Cola en met niet mis te verstane scores.

Alvorens de wedstrijden afgelopen zaterdag van start gingen werden de nodige ceremonies gehouden, waarbij onder anderen de minister van sportzaken mevrouw Maria Liberia-Peters en gedeputeerde van sport de heer Agustin Diaz het woord voerden en daarna samen de opening verrichten. Tijdens de opening fungeerde de minister als slagvrouw terwijl de gedeputeerde als achtervanger aantrad.

Gezien de hoge scores en vrij simpele wijze waarop de Curaçaose ploeg beslag legde op de kampioenstitel, kwam duidelijk naar voren dat het niveau van het Bonairiaanse softbal een paar stappen achter ligt op Curaçao. De Curaçaose Softbal Bond (CSB) toonde zich in verband hiermee bereid om technische bijstand te verlenen, door een trainer naar het Flamingo-eiland uit te zenden. Iets wat uiteraard zeer gewaardeerd werd door de Bonairiaanse softbal vertegenwoordigers.

De "best of five" serie werd in zijn geheel op het Tio Daou Ballpark te Zapateer afgewerkt, waarbij twee wedstrijden op zaterdag en één op zondag werden afgewerkt. De officiele uitslagen van al de drie ontmoetingen, was als volgt:

TIBURONES - WILD BIRS: 18-3; hits 14-6; veldfouten 0-2. Winnende werper was Egbert Jules, verliezer Arturo Josefina. Perry Sprock was beste aan slag voor Tiburones met 2 hits in 2 slagbeurten, terwijl Frank Plantijn 2 van de 6 door de Curaçaose ploeg geslagen homeruns voor zijn rekening nam. Beste aan slag voor Wild Birds was Siegfried Marchena 2-2 inclusief één homerun.

TIBURONES - WILD BIRS: 20-2; hits 22-5; veldfouten 2-5. Winnende werper was Stanley Schoop, verliezer Pacheco Rafaela. Bencho Imperator en Percey Schoop waren de besten aan slag voor Tiburones met 5 hits in 5 slagbeurten. Verder sloeg Tiburones niet minder dan 6 homeruns. Vijf spelers sloegen voor een gemiddelde van 2-1 voor Wild Birds terwijl Oswin Crestina een homerun voor zijn rekening nam.

In de laatste ontmoeting, welke zondag gespeeld werd, ontkwam Wild Birds deze keer wel de knock-out score. Hoe dan ook ging ook deze laatste ontmoeting verloren met de score van 5-13. Winnende werper was Egbert Jules -zijn tweede zege in de Antilliaanse serie-, terwijl Arturo Josefina zijn tweede nederlaag moest incasseren. Ook in deze laatste ontmoeting toonde de Curaçaose ploeg een overweldigend offensief van niet minder dan 10 hits waarvan 7 een homerun. Percy Schoop was beste met een slaggemiddelde van 4-3 inclusief 2 homeruns. Voor Bonaire was Edsel Mercera uitblinker aan slag in deze laatste ontmoeting met 3-2, terwijl Giovanni Pablo een homer sloeg.

Geen tijdverschil bij WK-voetbal 1986

ROME — In een poging onzuiverheid te bestrijden bij het wereldkampioenschap voetbal van 1986 in Mexico zal de FIFA wedstrijden uit een voorrondegroep op hetzelfde tijdstip vaststellen. Namens FIFA-voorzitter Joao Havelange, heeft seceretaris Sepp Blatter dit zaterdag te Rome tijdens een persconferentie bekend genaakt.

Havelange verbleef te Rome om te praten over de organisatie van het wereldkampioenschap van 1990. De Italianen hebben de FIFA toegezegd voor het eind van volgend jaar al de opgave te zullen verstrekken van de steden en het stadion waar in 1990 de wedstrijden zullen worden gespeeld.

Southampton verbiedt Chelsea aanhang toegang

LONDEN — Voor het eerst in de geschiedenis van het Engelse voetbal is een vereniging er toe over gegaan de supporters van een bepaalde club de toegang tot het stadion te verbieden. FC Southampton heeft besloten in de toekomst geen enkele aanhanger van de Londense club Chelsea binnen de poorten te laten.

Southampton reageert met dat besluit op de gebeurtenissen van 20 oktober, toen Chelsea-fans een bestuurslid en talrijke toeschouwers naar het leven stonden. Southampton kan de maatregel gemakkelijk doorvoeren, omdat de accommodatie eigen bezit is en een groot gedeelte van de 25.000 plaatsen bezet wordt door houders van een seizoenkaart. Secretaris Brian Truscott: „Bij het bezoek van Chelsea speelden zich afschuwelijke taferelen af binnen en buiten het stadion. Naar schatting van de politie hadden tenminste duizend Londense supporters deel aan de rellen". Southampton had voor die wedstrijd bijna 8.000 dollar extra uitgetrokken voor veiligheids- maatregelen. Er werden 25 mensen gearresteerd.

Het bestuur van Chelsea weigerde onlangs journalisten van twee grote dagbladen en een persbureau toegangskaarten te verstrekken, omdat zij voortdurend de aandacht bleven vestigen op de wandaden van de supporters.

JERUZALEM — Een 18-jarige Israelische soldaat heeft de aanslag gepleegd op een bus met Palestijnen met 1 dode en 10 gewonden. Drie andere soldaten werden ook opgepakt wegens vermoede medeplichtigheid. De soldaat pleegde ook de aanslag in september op een Arabisch cafe met 4 gewonden.

Amigoe Score Bord uitslagen

VOOR HET Amigoe Score Bord is er in verband met formulier 9 geen enkel winnaar uit de bus gekomen. Formulier 10 werd reeds geplaatst en het is te hopen dat er aanstaande maandag wel een winnaar uit de bus komt.

Zodoende wordt de lijst van KLM-prijs kanshebbers nog steeds bezet door slechts zeven deelnemers, te weten drie uit Aruba en vier van Curaçao. Hieronder volgen de uitslagen van de desbetreffende wedstrijden met de standenlijsten in de verschillende divisies van het Nederlands voetbal en de KLM-prijskanshebbers. Voor de komende week veel succes!

EREDIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. Ajax	10	9	1	0	19	32-12
2. PSV	11	7	4	0	18	32-10
3. Feyenoord	10	7	1	2	15	30-14
4. Volendam	11	5	4	2	14	17-18
5. Groningen	11	5	3	3	13	23-15
6. Sparta	11	5	3	3	13	14-19
7. Den Bosch	10	3	5	2	11	13- 7
8. FC Utrecht	11	4	3	4	11	20-13
9. Roda JC	11	4	3	4	11	16-18
10. FC Twente	11	4	3	4	11	20-23
11. Excelsior	11	3	4	4	10	19-20
12. Fortuna S	11	4	1	6	9	14-19
13. MVV	11	3	3	5	9	15-24
14. GA Eagles	10	4	0	6	8	20-26
15. AZ'67	11	1	5	5	7	14-19
16. NAC	11	1	4	6	6	9-17
17. PEC Zwolle	11	2	1	8	5	6-30
18. Haarlem	11	1	2	8	4	14-24

EERSTE DIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. FC VVV	11	8	1	2	17	29-15
2. Heerenveen	11	7	3	1	17	22-10
3. Graafschap	11	6	3	2	15	24-15
4. Heracles	11	5	5	1	15	16-10
5. RKC	11	5	4	2	14	21-12
6. Willem II	11	4	6	1	14	19-14
7. Veendam	11	5	3	3	13	19-16
8. Cambuur	11	4	4	3	12	15-11
9. Den Haag	11	4	4	3	12	21-20
10. NEC	11	3	4	4	10	14-14
11. DS'79	11	3	4	4	10	13-16
12. Telstar	11	2	5	4	9	11-14
13. Vitesse	11	4	1	6	9	17-21
14. Wageningen	11	3	2	6	8	19-22
15. Helmond SP	11	3	2	6	8	13-19
16. SVV	11	2	2	7	6	14-24
17. RBC	11	2	2	7	6	11-26
18. Eindhoven	11	0	3	8	3	7-26

EREDIVISIE

1. PEC Zwolle - Haarlem	2-1 T
2. Twente - PSV	0-0 T
3. MVV - Volendam	5-1 T
4. Sparta - Roda JC	0-0 T
5. Excelsior - Feyenoord	2-4 T
6. Ajax - Utrecht	1-0 T
7. AZ'67 - Groningen	1-1 T
8. Fortuna S - GA Eagles	1-0 T
9. NAC - Den Bosch	0-0 T

EERSTE DIVISIE

10. RKC - NEC	2-2
11. Vitesse - Graafschap	1-4
12. Den Haag - VVV	5-1 T
13. DS'79 - Cambuur	0-0
14. Heerenveen - SVV	5-1 T
15. Helmond SP - RBC	1-0
16. Eindhoven - Wageningen	1-2 T
17. Telstar - Heracles	2-2
18. Veendam - Willem II	2-0

Score-bord uitslag

1-3-1-3-2-1-3-1-3-1-1-2

Amigoe- Scoreboad KLM-prijs kanshebbers:

1. Fraters - Scherpenheuvel 1
2. J. Koopmans - Piedra Plat 135A (Aruba)
3. Wayne de Nobrega - Flassiusstraat 22 (Aruba)
4. Theo Paalman - Savaneta 351 (Aruba)
5. Leo Rolfast - Druifweg 50
6. P. Smit - Flairaweg 11
7. P. Steenbakkers - Christinalaan 9

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

EEN GOED onderhouden Lada Stationwagon, bouwjaar 1982, prijs f.4.900,-, tel.: 614387.

3 KW 120/240 V 2 PK DIESEL generator verbr. 15 ct./Kw/h., continu gebruik, tel.: 648576/83875.

5 KW DIESEL generator 120/240, 115/230 Volt 50/60 Hz 2 ph., continu gebruik, tel.: 648576/83875.

FORD ZYPHYR 1979, automatic, alarm-systeem. Te bezichtigen na afspraak tel.: 613577 (mevrouw Myrna de Koop).

LADA, BOUWJAAR 1982, vr.-pr. f.3.200,-, Valkenweg 7.

MOBILETTE, serie 42, vraagprijs f.1.100,-, tel.: 77995, Kaya Tapakonchi 8.

INBOEDEL. ALLES z.g.a.n., ±1 jaar oud. Informatie: tel.: 611519.

GENERAL ELECTRIC wasmachine, wit, in zeer goede staat, tel.: 44258.

AIRCO 18.000 BTU, 220 V, f.800,-, tel.: 675764..

RENAULT 18GT 1979, 53.000 km, airco, automatic. Inf.: tel.: 74206 na 6.00 uur pm.

ZUIG/PERSWATERPOMP met bijbeh. druktank, ideaal geschikt voor drip- systeem of regenbak; totale prijs f.900,-. Bel 614358.

1 PERS.- BED + matras f.180,-; 1 pers.- bed f.140,-; strandstoelen met kussens à f.60,-; wasbak f.25,-; tiener- bureau f.180,-; speakers f.25,-, tel.: 672049 na zes uur.

MITSUBISHI COLT '81; ijskast (nieuw) en babybed van beukehout, tel.: 612314, na 18.00 uur: 79027.

JONGE BOXERS, zuiver ras, ingeënt, ontwormd, 8 weken oud, tel.: 76295.

VAN DAME: Subaru Station 1982, z.g.a.n., ma. t/m vr. 7.00-17.00 uur: tel.: 674101.

WEGENS OVERCOMPLEET: leren bankstel + eetkamerstel van teak, tel.: 614512.

DATSUN 120Y, bj. 1978, i.g.st., tel.: 55626 na 18.00 uur.

HUIS OP eigendoms- grond of erfpacht of huis gedeeltelijk klaar, tel.: 673487.

PIANO, tel.: 614510.

WIL WERK kopen van Nepomuceno, A. Reinders, Julianalaan 2, tel.: 43708.

APPARTEMENT f.350,-, in keurige buurt, zonder verplichtingen, tel.: 82278.

PER 1 DEC. '84, tuinhuis groot ... te W. Gr. St. Joris, omgeving Oude Water, aparte slaapkamer, prijs f.500,- incl. water. Te bevragen: Figeeweg 3, Dominguito.

2- 3 SLAAPKAMER- WONING per begin 1985, voor niet meer dan f.550,-/mnd. Gelieve op te bellen: 614020 (tijdens kantooruren).

WONING MET 2 slaapkamers voor kontraktant (3 jr.), tel.: 53983.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

DIENSTMEISJE VOOR 4 ochtenden, buurt Erosweg, tel.: 76295.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: Toyota Starlet; Ford Gran Torino; zeilboot Hobiecat 16; bankstel; beds; eetstel; terras- set; stereo; wasmachine + dryer; color tv; huishoudelijke art. etc. etc., Pos Chiquito 5A, tel.: 41971.

EXCLUSIEVE EUROPESE meubels; huishoudelijke artikelen + planten, Fortheuvelstraat 30, tel.: 41839.

TOYOTA COROLLA '83, i.z.g.s., prijs f.9.000,-, tel.: 25415, 's morgens, 's avonds na 6.00 uur.

KUADRO DI muraya; pronkstukken Ulanda, Belgika, Alablancastraat 3, Simeon Antonio.

KLEUREN TV; hanglamp; 2 eet-, 1 zit-, 1 slaapkamer- ameublement; 2 commodes; 2 airco's; doublebed; freezer; autom. wasmach.; 2 auto's; 2 zaagmachines; 1 schaafmachine; boormachine; fiets; toaster; oven- toaster; juicer, Savaneta 233G, tel.: 48996.

VEGA SPEEDBOOT polyester met 50 PK motor, trailer, waterskies- set cpl., enz., Nf.4.000,-, Savaneta 312B, tel.: 48480.

2600 M2 EIGENDOMSGROND + bouw- tekening + vergunning voor huis Spaanse stijl, uitzicht op zee, prijs n.o.t.k. Inf.: 27852.

ALU. LADDER ±14 mtr. uitschuifb.; 3 el. 3 bands beam. Inf.: 27852.

PLYMOUTH VOLARE '79, tel.: 44767.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ONGEMEUBILEERD WOONHUIS, 3 slaapkamers, gelegen te Catiri 1A, f.600,- per maand, tel.: 21705, Tanki Leendert Rumshop.

GEM. APPARTEMENT, Tanki Leendert, tel.: 24064.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, zeer ruim, aparte slaapkamer, rustige buurt voor 1 of 2 volwassen personen, tel.: 26352.

FURNISHED 3 bedroomhouse in first class residential neighbourhood, rent US$ 850 p.m. Please call 26008 (office hours).

ONGEMEUBILEERD WOONHUIS met twee slaapkamers, overdekt terras, groot erf, telefoon, in het centrum van Oranjestad, direct te betrekken, huurprijs in onderling overleg, Iranaquin, tel.: 28058.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD EEN goed tehuis voor ... Herder/Bouvier, Tanki Leendert 114.

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
...Tel. 47059 Sta. Rosa

Mooie souvenirs
voor familie en vrienden
in het buitenland bij
CURAVA
in de dierentuin en bij
Landhuis Brievengat.

15% KORTING
op
T.V. ANTENNES
Verkoop, installatie
of reparatie.
Alle soorten antennes en
accessoires.
LEATRON
antenna factory inc.
Saliña - tel. 612457

CARACAS
13 - 16 december 1984
In deze tour is inbegrepen:
* Vliegreis v.v.
* Transfer airport-hotel v.v.
* Hotel Anauco Hilton.
* American Breakfast.
* Tips aan kamermeisjes en bellboys.
Prijs:
Afl. 310,- p/p.
Afl. 250,-
kinderen
(2-11 jaar)
Bel en reserveer tijdig.
NOS TRAVEL n.v.
Tel. 73800/77672
...Shopping Centre

MANRIQUE CAPRILES & SONS
IN SAMENWERKING MET
BOTICA CERRITO

zal een demonstratie geven van de

GLUCOMETER

(instrument voor snelle, accurate en practisch pijnloze glucose bepaling)

Tevens kunt U geheel gratis en vrijblijvend Uw bloedsuikergehalte laten bepalen door onze deskundigen.

Overige vragen met betrekking tot diabetes mellitus zullen zo mogelijk beantwoord worden.

PLAATS: **BOTICA CERRITO**
Promenade

DATUM: **VRIJDAG 9 NOVEMBER**
TIJD: **14.00 - 19.00 p.m.**

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Servisio di Haf i Los

Kapitan di Puerto, Hefe di Servisio di Haf i Los ta anunsiá ku relashoná ku bientu fuerte i laman brutu, públiko no por hasi uso di brùg Koningin Emma for di dia 5 di novèmber te dia 20 di novèmber próksimo. Durante e temporada aki ta hasi uso di e oportunidat pa hasi revishon i reparashon nesesario na e brùg. Públiko por hasi uso di e ferinan pa krusa ... haf i esaki por sosodé te 12 or di anochi i ... por hasi uso di e bùs ku Gobièrnu di Korsou a pone disponibel te 7 or di mainta. Nos ta pidi disculpa pa e inkonveniensia.

Hefe di e servisio menshoná,
Dept. B.P. ... Kapitan di Puerto, B.P. Sint Jago.

van dorp eddine n.v.

SHOWROOM KANTOORMEUBILAIR
1 JAAR JONG

SPECIALE VERJAARDAGSAANBIEDING

* Eron Typestoel van f.325,- voor **f.239,-**

* Escriba Bezoekersstoel van f.500,- voor **f.439,-**

(zolang de voorraad strekt)

Vrijdag 9 november is de Showroom, alsmede Boekhandel Eddine tot 22.00 uur geopend.
(Showroom - Schottegatweg-Oost achter Boekhandel Eddine)

eddine SCHOTTEGATWEG OOST
van dorp OTRABANDA
van dorp PUNDA
van dorp

ANTHONY VEDER & CO. N.V.

New Shipping Service
from
BRASIL/VENEZUELA

Our principals Vencaribe of Caracas announce the

Inauguration of a monthly service
from
Argentina, Uruguay, Brasil and Venezuela to Curaçao.

Cargo for Aruba accepted with transhipment at Curaçao.

Break bulk as well as containers can be carried.

First sailing:
M.V. "TUYUTI"

5/11 Montevideo, 8/11 Buenos Aires, 13/11 Santos, 17/11 Rio de Janeiro, 29-30/11 La Guaira, 2-3/11 Pto. Cabello and e.t.a. Curaçao 7/12/84.

For further information please call us:
Tel.: 614700

tcb SEMPER DEN KABES

THE BEST-SELLING FRAGRANCE IN BEVERLY HILLS.
GIORGIO
Na lange tijd
wederom ontvangen
exclusively at:
PENHA

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw Gaito West, achter Moduro Plaza
Willemstad, Curaçao N.A. tel. 70140-70141
Experts in overzeese verpakkingen.

TE HUUR AANGEBODEN
goed gelegen, ruime,
moderne, ongemeubileerde
WONING
Inlichtingen: tel. 613955

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend de aanbesteding van een project in het kader van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen

Bestek 84-02:
Infrastruktuur Waterfortbogen Punda

WERKOMSCHRIJVING:
Het werk bestaat in hoofdzaak uit het leveren en maken van rioleringen, waterleidingen, wegverhardingen, pleinverharding en -inrichtingen, promenadeverhardingen en de bijbehorende grondwerken en relatiewerken. De uitvoeringstijd bedraagt 11 maanden.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen zullen worden verstrekt ten kantore van de Dienst Openbare Werken Curaçao op woensdag 21 november 1984 om 09.00 uur.

NOTA VAN INLICHTINGEN:
De Nota van inlichtingen en Wijzigingen ligt vanaf dinsdag 27 november 1984 ter inzage op het kantoor van de Dienst Openbare Werken Curaçao.
Aan de kopers van een bestek zal de daarop betrekking hebbende Nota worden toegezonden.

AANBESTEDING:
De openbare aanbesteding van het project zal plaatsvinden op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Willemstad, en wel op woensdag 12 december 1984, om 10.00 uur a.m.

INSCHRIJVING:
De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop duidelijk het besteknummer is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en alszodanig aangeduide bus op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Willemstad, tot uiterlijk woensdag 12 december 1984, om 10.00 uur a.m. wanneer de opening der inschrijvingen zal plaatsvinden.

BESTEKKEN:
Het bestek en de daarbij behorende bescheiden zijn vanaf woensdag 14 november bij de Dienst Openbare Werken Curaçao te verkrijgen na betaling van het hieronder vermelde bedrag. NAf. 300,-.

Namens het Bestuurscollege voornoemd
Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken
A. Th. de Jongh, M.C.E.

EFFICIENT CARPENTER
kitchen cabinets, at your request,
ceiling, roofing, etc.
TEL. 78888, SMITH
JOHN DE POOLSTRAAT 25, BRIEVENGAT.

Het Bestuur van de Stichting Protestants Nijverheidsonderwijs (S.P.N.O.)

te Curaçao roept sollicitanten op voor de funktie van:

DIREKTEUR (-TRICE) van de Koningin Juliana Huishoudschool

Datum indiensttreding 1 februari 1985.
Eisen: De kandidaat moet:
a. de wettelijke bevoegdheid bezitten voor het geven van onderwijs in een of meer vakken op een huishoudschool;
b. minstens 3 jaar ervaring bij het huishoudonderwijs hebben;
c. beschikken over goede contactuele-, organisatorische- en leidinggevende eigenschappen;
d. op de hoogte zijn van de laatste ontwikkelingen t.a.v. het lager beroepsonderwijs en het huishoudonderwijs in het bijzonder;
e. bij voorkeur het papiamentu beheersen;
f. lid zijn van een der protestantse kerken en kerkelijk meeleven zijn.

Sollicitaties met volledige curriculum vitae en referenties voor 20 november 1984 te richten aan het bestuur van de S.P.N.O., Postbus 3685, inlichtingen bij de heer L. v.d. Hoest, tel.: 55655 (school) of 671710 (privé); bij afwezigheid: Drs. A.M. Samson, tel.: 78178/74.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Bij sluiten van Lago

Ged. Crestian: landsbijdrage hangt aan zijden draadje

KRALENDIJK — Het sluiten van de raffinaderij van Lago zal ook voor de maandelijkse Landsbijdrage die Bonaire ontvangt ernstige consequenties kunnen hebben. Het ziet er naar uit, dat op het moment dat de Centrale regering niet meer kan beschikken over de inkomsten die normaliter verkregen worden uit bijdragen via Lago, zich zal moeten beperken in de uitgaven. Daaruit zal ongetwijfeld kunnen voortvloeien, dat op de financiele Bijdrage voor de kleinere eilanden die van de Landsbijdrage van de Centrale regering afhankelijk zijn, sterk beknibbeld zal worden.

Gedeputeerde Franklin Crestian fungeert in deze als de onheilsbrenger, die daar aan toevoegt, dat de mentaliteit van de Bonaireaanse gemeenschap drastisch gewijzigd zal moeten worden wil er nog een mogelijkheid zijn om de komende slechte financiele situatie het hoofd te bieden. Ged Crestian wees er allereerst op, dat de Antillen de afgelopen jaren reeds enkele malen de voortekenen te zien hebben gekregen. Economisch was er reeds een duidelijke achteruitgang die uiteraard ook betekende dat velen minder inkomsten genoten. In de tweede helft van de jaren zeventig, aldus Crestian was het duidelijk dat de olieprijzen behoorlijk stegen. Dat gebeurde vooral in het Midden Oosten en het gevolg daarvan was, dat Venezuela economisch gezien aanzienlijk sterker werd. Een groot aantal Venezolanen bracht een bezoek aan de eilanden van de Antillen. Enerzijds voor vakantie, maar anderzijds om er inkopen te doen. Niet alleen Curaçao en Aruba hadden daarvan voordelen, maar ook Bonaire pikte een graantje mee. Er kwam een duidelijke opleving in het bedrijfsleven en het gevolg daarvan was weer dat er meer werk konden vinden in het bedrijfsleven en het toerisme. Ook de haven en de luchthaven werkten op volle toeren door de komst van de Venezolanen en ook de Centrale regering ontving uiteindelijk een voordeel van de bezoeken van het buurland. Op het moment echter dat de bolivar devalueerde, aldus Franklin Crestian bleek dat ernstige gevolgen te hebben voor Bonaire.



Ged. Franklin Crestian ... kapitaalvlucht ...

Veel minder bezoekers uit Venezuela kwamen naar Curaçao en Aruba en het was wel duidelijk dat er beduidend minder in de schatkist van het land werd gestort. Het Land moest zich in armoede tot de Centrale bank wenden om tenslotte toch aan de financiele verplichtingen te kunnen voldoen, aldus gedeputeerde Franklin Crestian.

GEVOLGEN

Dat had overigens voor Bonaire rechtstreekse gevolgen, toen bleek, dat de Centrale regering gewoon niet aan de verplichtingen ten aanzien van Bonaire kon voldoen. De tekorten op de jaarlijkse begrotingen van Bonaire voor de jaren 1983, 1984 en 1985 bedroegen rond 25 miljoen gulden en het bleek uiteindelijk dat de Centrale regering in de jaren '83 en '84 slechts voor een bedrag van 14,8 miljoen gulden had bijgedragen. Bovendien maakte de regering wel duidelijk dat slechts een wonder nodig was om ook het komende jaar aan de verplichting van deze bijdrage te kunnen voldoen. Het spreekt vanzelf, dat de Bonaireaan dat aan den lijve zal gaan ondervinden, aldus Franklin Crestian die daar aan toevoegt, dat de andere economische factoren van Bonaire eveneens zeer aanzienlijk zijn teruggelopen, waardoor er tevens een flinke werkloosheid is ontstaan. Ook Bopec ondergaat momenteel een moeilijke tijd omdat de activiteiten op de terminaal drastisch zijn verminderd. De afgelopen jaren had het olie opslag en overslagbedrijf een aantal goede jaren die zijn omgezet in de investering van een miniraffinaderij en dit, aldus gedeputeerde Franklin Crestian zal dan de Bopec moeten redden. Inmiddels heeft de Bopec de meeste aannemers echter al te verstaan gegeven dat de meeste werkzaamheden nu verricht zullen worden door eigen werkkracht om zodoende een groter aantal ontslagen te voorkomen.

SLUITING LAGO

Nu Exxon heeft besloten de olie raffinaderij op Aruba van de Lago te gaan sluiten lopen de kleinere eilanden die in feite rechtstreeks afhankelijk zijn van de maandelijkse bijdrage van de Centrale regering duidelijk gevaar. Derhalve zal een sluiting van de Lago niet alleen Aruba, maar ook de andere eilanden treffen, aldus gedeputeerde Crestian. De Centrale regering ontving de afgelopen jaren aanzienlijke bedragen die uit de belastingopbrengst van de Lago afkomstig waren. Komt dit geld niet meer binnen, dan zal er eveneens besnoeid moeten worden om de uitgeven; en dat treft ongetwijfeld rechtstreeks Bonaire die grotendeels afhankelijk is van de Landsbijdrage.

Ged Crestian laat overigens in het midden hoe groot de bereidheid is van de Centrale regering om een financiele bijdrage te geven aan Bonaire. Waar niet is verliest de keizer zijn rechten, aldus Crestian, maar duidelijk is volgens de gedeputeerde wel, dat de balans opgemaakt moet worden over de huidige situatie, maar vooral ook over de situatie die de Bonaireaanse gemeenschap te wachten staat.



KRALENDIJK — In verband met het 25 jarig bestaan van de S.V. Vespo uit Rincon werd er tijdens het afgelopen weekeinde een internationaal voetbaltoernooi georganiseerd. Deels ook om de Bonaireaanse spelers in de gelegenheid te stellen enige internationale ervaring op te doen. Behalve een Venezolaans team nam ook de kampioen van 1983 Uruguay deel aan het toernooi. Tijdens het verblijf op Bonaire bood de voorzitter van de Venezolaanse vereniging, Manuel Castelo een embleem aan dat speciaal voor het Bonaireaanse toernooi ontworpen werd. Op het embleem is vermeld Emblema Seleccion Bonaire 1984. Bij de foto: links de voorzitter van de Venezolaanse club Manuel Castelo en de Madrina van de Venezolaanse spelers.

Ged. Crestian over reizen en auto's

Miljoenen dollars naar buitenland

KRALENDIJK — Met het oog op het vele geld dat via buitenlandse reizen naar andere landen verdwijnt, zou gedeputeerde Franklin Crestian graag zien dat deze reizen tot een minimum beperkt zouden worden. De tijd die ons te wachten staat zal noodgedwongen deze buitenlandse reizen beperken, aldus ged Crestian die persoonlijk heeft geconstateerd dat vele inwoners van Bonaire met grote regelmatigheid op het vliegtuig stappen om naar Sto Domingo te vliegen.

Soms reizen Bonaireanen voor een kleinigheid naar het buitenland, aldus Franklin Crestian. Wie op donderdagmiddag een kijkje neemt op de Flamingo luchthaven ziet heel wat reizigers die de rechtstreekse vlucht naar Sto Domingo nemen; daaronder blijken volgens de gedeputeerde zich vele Bonaireanen te bevinden. Overigens is Crestian zich wel bewust, dat dit soort opmerkingen hem of zijn politieke partij erg kwalijk genomen zullen worden.

Het is duidelijk, dat het probleem niet ontstaat omdat iemand een ticket koopt om naar Sto Domingo te gaan, aldus Crestian. Het probleem ligt veeleer in het grote aantal dollars dat meegenomen wordt en aldaar uitgegeven wordt.

Vele mensen gaan niet een, maar soms drie tot vier keer per jaar naar Sto Domingo. Elke keer, vermoedt ged Crestian wordt er een bedrag van rond 500 dollar meegenomen en dat betekent per persoon over een heel jaar genomen altijd nog 2000 dollar die in de Republiek uitgegeven worden. Als per jaar duizend mensen van Bonaire naar Sto Domingo reizen, aldus Crestian is het totale bedrag al gauw opgelopen tot een jaarlijks bedrag van rond twee miljoen dollar. Dat is zeer veel geld voor Bonaire, dat zelf per jaar rond acht miljoen gulden produceert en dus overeenkomt met 5 miljoen dollar. Deze kapitaalvlucht is niet alleen ongewenst, maar het blijkt dus dat ongeveer de helft van hetgeen aan belastingen wordt opgebracht op Bonaire zonder noodzaak in andere landen wordt uitgegeven. Ged Crestian stelt dan ook voor om zo lang de situatie financieel nog problematisch is het geld op de Antilliaanse eilanden uit te geven. Is de situatie eenmaal weer verbeterd, dan kunnen de Bonaireanen weer zoveel naar het buitenland als zij willen.

Het is ged Crestian trouwens ook opgevallen, dat het een gewoonte is geworden dat in een en dezelfde familie een groot aantal auto's ter beschikking zijn. Niet alleen de ouders hebben tegenwoordig een auto, aldus Crestian, maar ook de drie-vier kinderen van dat gezin beschikt over een eigen auto. Elke auto kost echter duizenden guldens die allemaal verdwijnen naar de landen die de auto's produceren. Bovendien aldus Crestian moeten de auto's ook nog onderhouden worden en de belasting, verzekering en de benzine kosten veel geld.

Met nadruk stelt Crestian dat hij in deze niet verkeerd begrepen wenst te worden en het verwijt te horen zal krijgen dat hij het communisme propageert.

Ged. Franklin Crestian wenst er slechts met nadruk op te wijzen dat de bevolking zich bewust moet worden van de situatie voor het te laat is. Als er nu geen maatregelen genomen worden, aldus Crestian, dan zal het echt geen jaar meer duren of de bevolking is in ernstige moeilijkheden geraakt. Dan zullen ook degenen die nog iets hebben niet meer kunnen leven omdat de groep die niets heeft te groot is geworden.

Wnd gezaghebber:

Zwemmen op dit ogenblik gevaarlijk

KRALENDIJK — In zijn kwaliteit als hoofd van de plaatselijke politie deelt wnd gezaghebber Avelino Cicilia mede, dat het BC op de hoogte is van de schade die is aangericht door de sterke noordwestelijke wind en de voortdurende zware regenval. Daarbij is, aldus de wnd gezaghebber aanzoenlijke schade aangericht aan de eigendommen van de handelaren uit het bedrijfsleven, maar evenzeer aan de eigendommen van particuliere personen.

Voor het bedrijfsleven heeft een klap gekregen die zeer betreurd wordt, want het is deze taak die toch telkens weer een bijdrage levert aan de economie van het eiland, aldus gezaghebber Avelino Cicilia. Rekenhoudende met het feit dat er bij benadering 166 millimeter regenwater is gemeten op Bonaire tussen de eerste en de vijfde dag van november, is het niet verwonderlijk, dat vele huizen problemen hadden met de afvoer van het water. De dienst LVV en de dienst DOW kunnen in onderhavige gevallen helpen en dienen via telefoon 8336 op de hoogte gesteld te worden. Overigens raad gezaghebber Avelino Cicilia het af om deze dagen te gaan zwemmen, want ook de westkust van Bonaire is erg gevaarlijk.

Vakbond Ecuador: ruim helft werkers staakte mee

QUITO — Volgens het Verenigd Arbeidersfront (FUT) van Ecuador heeft meer dan de helft van de miljoen werknemers gevolg gegeven aan de oproep tot een algemene staking welke woensdag werd gehouden. In de transportsector werd normaal gewerkt. Het was het eerste treffen tussen de vakbeweging en het bewind van de conservatieve president Leon Febres Cordero die sinds augustus aan de macht is. De staking werd uitgeroepen uit protest tegen de economische maatregelen welke onder invloed van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in aantocht zijn nadat Ecuador een akkoord bereikte met het IMF voor de herfinanciering van zijn buitenlandse schuld van 7,5 miljard dollar. Het leger werd ingezet in de vitale bedrijven als water- en stroomvoorziening.

Costa Rica devalueert

SAN JOSE — De Costaricaanse regering heeft de colon gedevalueerd met 6,6 procent. Dit betekent dat men voor één dollar met 47,50 colon over de brug moet komen bij kopen. De officiele koers is echter twintig tegen één. Het Internationaal Monetair Fonds had van Costa Rica een devaluatie geeist.

Na stormschade van voorbije weekeinde

BC: alles in werk stellen om schade te beperken

KRALENDIJK — Maandagmorgen heeft wnd gezaghebber Avelino Cicilia in gezelschap van beide gedeputeerden Franklin Crestian en Monchin Soliana persoonlijk de schade in ogenschouw genomen die aan de kust van Bonaire is veroorzaakt door de golven die het afgelopen weekeinde door de constante wind uit het Noordwesten werd veroorzaakt. Het BC heeft eveneens de hotels bezocht.

Allereerst werd koers gezet naar Flamingo Beach hotel dat vermoedelijk de meeste schade heeft geleden van de drie aan zee liggende hotels. De Amigoe berichtte hierover reeds uitgebreid in de editie van maandag. De meeste kamers van Flamingo Beach die gelegen zijn aan de zeezijde hebben waterschade opgelopen en de schade is zo ernstig, dat vermoedelijk ingebruikname van de betreffende kamers geruime tijd kan duren. De schade die is aangericht aan de pier die is aangelegd voor de duikscholen is eveneens zeer aanzienlijk, aldus een EVD-bericht. Ook bleek tijdens het bezoek van het BC aan hotel Aquahabitat dat noordelijker is gelegen dan Flamingo Beach dat de schade ook daar zeer aanzienlijk is; ook daar is de pier die ten dienste staat van de duikers volledig verwoest. De schade van hotel Bonaire is in vergelijking met de beide andere hotels niet groot.

Behalve de problemen die door de noordwesten wind zijn veroorzaakt voor de hotels die in feite toch van vitaal belang zijn voor de toeristen- industrie, heeft de aanhoudende regenval ook vele problemen veroorzaakt voor de burgerij. Om toch een bijdrage te leveren aan een geslaagde vakantie voor de duikers uit het buitenland heeft Indebon besloten om samen met het BC een bus en twee pick ups ter beschikking te stellen om de duikers in de gelegenheid te stellen zich naar de oostkust van Bonaire te begeven en daar te duiken. In middels heeft de dienst DOW en de havenmeester opdracht ontvangen het BC op de hoogte te stellen van de schade die tot nog toe veroorzaakt is.

Het BC toonde zich over de gevolgen van deze storm uiterst bezorgd omdat het komende seizoen juist voor Bonaire een belofte inhield voor een opleving in het toerisme. Het BC heeft medegedeeld, alles in het werk te stellen om de schade aan het toerisme in ieder geval tot een minimum te beperken.

Kritiek op besluit Chili overleg met Bolivia af te breken

SANTIAGO — Exminister Gabriel Valdes uit de regering van president Eduardo Frei van Chili heeft felle kritiek geleverd op het Chileense besluit om het overleg met Bolivia af te breken omdat minister Augusto Fernandez Saavedra in de Verenigde Naties beledigend voor Chili was. Volgens Valdes getuigt dit optreden eens te meer dat het buitenlandse beleid van Chili niet meer op ervaring stoelt.

Tussen Bolivia en Chili wordt al enige tijd overleg gepleegd om te komen tot een oplossing voor het grote Boliviaanse manco: het ontbreken van een directe verbinding met de open zee. Ruim een eeuw geleden verloor Bolivia dit contact met de zee doordat het een oorlog verloor. De minister van Buitenlandse zaken van Chili Jaime del Valle deelde donderdag plotseling mee dat hij afzag van verder overleg na de toespraak van zijn Boliviaanse collega Fernandez in de Algemene vergadering van de VN. Die had hij als beledigend ervaren en hoe dan ook duidelijk in strijd met de geest waarin Chili met Bolivia aan tafel zit om het zee-probleem op te lossen. Minister Fernandez heeft echter slechts gezegd dat het een historische vergissing is geweest dat Bolivia van de zee werd afgesneden en dat het ontbreken van een verbinding met de zee op zichzelf de werkelijke oorzaak is van de achterstand van Bolivia.

Oud-minister Valdes vindt het afbreken van het overleg met Bolivia getuigen van de onervarendheid van minister Del Valle. De opgegeven reden voor het afbreken wijst Valdes van de hand. Valdes eist een duidelijke verklaring van de Chileense regering over deze zaak. Hij was minister tussen 1964 en 1970 onder de christendemocraat Frei, die later werd opgevolgd door de socialist Salvador Allende.

MONTEVIDEO — In het centrum van Montevideo is door zo'n tweehonderd mensen betoogd omdat de amnestie vroegen voor alle politieke gevangenen. Ook vestigden de demonstranten de aandacht op het feit dat er zo'n twintig mensen verdwenen zijn nadat zij door veiligheidsagenten waren ontvoerd. Tot heden toe zitten er nog zo'n 150 mensen in Uruguay vast als politieke gevangenen.

Vanuit Sneek (Nederland) ontvingen wij het droevig bericht dat op 47-jarige leeftijd plotseling is overleden

JELLE DE HAAN

De begrafenis vond op 1 november 1984 te Sneek plaats.

Namens de familie in Sneek:
echtgenote: **I.G. de Haan-de Jong**
Kinderen: **Lolke, Thea de Haan**
Lucas en Jacqueline
de Haan-Beaujon.

op Aruba: **familie Jack Beaujon**

Adres: **Pripperstraat 39**
Sneek, Nederland.

» stockmarket « NEWS

LONDON PRECIOUS METALS

Gold	345,95	Platinum	333.00
Silver	7,57	Palladium	148,00

AMSTERDAM TODAY NOVEMBER 6

Akzo NV	102,00	Oce v Grin	266,50
Elsevier	115,30	Ommeren	28,50
Fokker	69,70	Pakhoed	60,50
Heineken	141,70	Philips	55,10
Hoogovens	64,90	Robeco	67,80
KLM	42,90	Rolinco	63,50
Naarden	45,50	Royal Dutch	170.60
Nat Ned	242,00	Tele Graaf	241,00
Nedlloyd	153,50	Unilever	302,30
Ennia	134,50	Gist Broc	163.00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 1/2	+ 3/8	IBM	126	+ 1/4
Asa Ltd	60 1/2	+ 2	ITT	28	unch
Atl.Richfield	46 7/8	unch	McDonalds	52 7/8	- 1/8
Beatrice Fds	29 5/8	+ 1/2	MACOM	17 5/8	+ 1/8
Burroughs	56 5/8	+ 3/4	Natl Presto	24 1/2	- 1/4
Citicorp	36 1/4	+ 3/4	NCR	26 1/8	+ 1/4
Coca Cola	65	- 1/2	Pepsico	43 7/8	- 3/8
Dayton Hudson	35	+ 1/4	Seagram	37 5/8	+ 1/2
Disney	56 5/8	unch	Sears	32 1/4	+ 3/8
Dome Mines	9 7/8	+ 3/8	Texas Instr.	121 1/2	- 1 1/2
Dupont	47 3/4	+ 1/2	Texaco	35	+ 5/8
East Kodak	72 1/4	+ 1	United Airl.	43	unch
Ford	47 7/8	- 1/8	Union Pac.	39 3/4	+ 7/8
Fluor	16 1/2	+ 1/4	US Steel	26	+ 7/8
Gen.El.	57 5/8	+ 3/8	West.El.	27 1/8	+ 1/4
Genl.Motors	80 3/4	+ 3/8	Xerox	37	+ 1 1/8
Homestake M.	26 3/4	+ 5/8	Zenith	23	unch

DOW JONES	INTERIM AVERAGES		HIGH	LOW
Industrials	1229,24	+ 12,59	1229,68	1216,32
Transportation	534,79	+ 2,47	535,01	529,85
Utilities	144,95	+ 1,13	145,06	143,67
65 Stocks	486,29	+ 4,08	486,31	482,05

OTHER INDEXES			MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	97,14	+ 0,63	Nyse Volume	85,208,910
Nyse Financial	96,66	+ 0,95	Comp.Volume	103,470,073
S-P Composite	168,57	+ 1,15	Stocks Up 1044	Down 567

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - ELECTION HOLIDAY
New York, Nov 6 - U.S. Government bond markets will be closed today because of the U.S. Presidential Election. Limited fed funds trading is expected to take place and the financial futures markets in Chicago will be open, but most investors will understandably not make their next move until wednesday, analysts said. By then, not only will the name of the new President be known but also the result of key congressional elections. With President Ronald Reagan clearly leading the opinion polls, analysts said these races for house and senate seats hold the best chance for market-moving surprises.

FNMA LAUNCHES 300 MLN DLR EUROBOND
London, Nov 6 - The Federal National Mortgage Association made its entry into the Euromarket with a 300 mln dlr issue targetted specifically for foreigners, lead manager Credit Suisse First Boston Ltd said. The bond carries a coupon of 11-1/2 pct, is priced at par and matures on dec 10,1991. FNMA is a privately owned corporation, backed by the U.S. Government, which maintains a secondary market in mortgage backed securities.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 6 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38
PND STERLING	2.185	2.24	2.30
NED GLD	52.93	53.65	54.45
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	72.96	73.68	74.48
FR FRANCS	18.41	19.51	20.21
DUITSE MARK	59.83	60.55	61.35
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.65	0.95	1.01

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 6 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.55
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.21
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.50
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.84
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.79

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Ingezonden

Open brief aan minister De Koning

IK HEB REEDS in 1972 gewezen op het feit dat een eventuele onafhankelijkheid van de Antillen en Suriname niet in het belang was van de bewoners van de twee rijks- delen. In die tijd bestond er voor Nederland één voordeel namelijk een betere naam in de landen van de Derde Wereld. Maar de weinige voordelen voor Nederland vallen in het niet bij het ongeluk dat de onafhankelijkheid over het volk van Suriname heeft gebracht en ongetwijfeld ook over de bewoners van de zes eilanden van de Nederlandse Antillen zal brengen. Onafhankelijkheid is in de wereld een verouderd begrip. In de wereld van vandaag nu allerlei grote landen bereid zijn een gedeelte van hun zelfbeschikkings- recht af te staan ten behoeve van supra- nationale samenwerkings- verbanden doet het koddig aan dat serieuze en goed ontwikkelde mensen hun tijd verdoen met het nadenken over de illusie om zes rotspunten in de Caribische Zee onafhankelijk te maken.

De grote Abraham Kuiper zei: "Het siert de mens zijn fouten te erkennen. Nog beter is het verkeerde beslissingen terug te draaien en tijdig een nieuwe koers te gaan varen". Vanaf het moment dat de heren Van Lier, De Goede en Pors namens het Nederlands parlement kwamen vertellen dat de Nederlandse Antillen onafhankelijk dienen te worden, hebben de grote petroleum- bedrijven hun investerings- patroon bij de Lago op Aruba en de Shell op Curaçao geheel gewijzigd. Het spreekt dan ook vanzelf dat deze bedrijven in de wereld van vandaag niet meer kunnen concurreren met nieuwe raffinaderijen in Nederland en de Verenigde Staten. Geen enkele investeerder wil uit vrije wil zijn geld vastleggen in een gebied waarvan de staatkundige toekomst duidelijke twijfels oproept.

De economische teruggang waarmee wij op dit moment geconfronteerd worden, zal nog veel erger worden als men niet tijdig inziet dat de wereld er niet is om het leven in de Antillen aangenaam te maken. In de wereld van de internationale betrekkingen geldt: "Big fish eat small fish" en wij zijn in dit verband niet meer dan plankton dat door de kleine vissen wordt gegeten. Het idee om van de Antillen een onafhankelijk land te maken, is een optische illusie. Er zijn dingen die niet kunnen en dit is duidelijk zulk een ding. Het feit dat het initiatief in het Nederlands parlement is genomen, maakt het onmogelijke niet mogelijk. Niemand kan ongestraft tegen de draad in zwemmen. Dit garandeert een verdrinkings- dood. Zo zal het ook een onafhankelijke Antillen vergaan.

Het ziet er naar uit dat de politici in uw land een plank voor het hoofd hebben van harde pokhout. Nederland hoeft zich voor haar koloniaal beleid in vergelijking met de rest van de Europese landen zeker niet te schamen. Over de wijze waarop Nederland te werk is gegaan bij de de kolonisatie moet zij dat wel. Ik wil uw aandacht vragen voor de tegenstelling tussen het Engelse systeem en het Franse systeem in het Caribisch gebied. De berooide Engelsen hebben van hun voormalige kolonieën de «laughing- stock» van de wereld gemaakt. De Fransen hebben de laatste jaren waar gemaakt dat hun voormalige kolonieën in het Caribisch gebied overzeëse delen van Frankrijk zijn. Met groot succes. Nederland heeft zich in de geschiedenis veel meer op Frankrijk gericht dan op Engeland. Het zou goed zijn dat Nederland nu niet de fouten herhaalt van het Perfide Albion, maar evenals Frankrijk de burgers van deze zes eilanden de kans biedt op een redelijke toekomst.

Ik wil eveneens uw aandacht vragen voor de Sui Generis- oplossing die Muñoz Marín voor Puerto Rico bedacht heeft, de geassocieerde vrijstaat, een unicum in de wereld. Het voordeel dat twaalf jaar terug voor Nederland misschien bestond, is in de wereld van vandaag absoluut geen voordeel meer omdat de landen van Zuid- Amerika zich duidelijk realiseren dat wijzigingen in het Caribisch gebied kunnen leiden tot een verstoren van het internationaal evenwicht. Het onmogelijke moet men niet najagen. Dat is geen daad van wijs beleid.

Ik wil een beroep op u doen excellentie om het gezond verstand te laten zegevieren, alle besprekingen over een eventuele onafhankelijkheid stop te zetten en alle energie te gebruiken voor het zoeken van goede oplossingen voor de reëele problemen van dit volk. Degenen die het goed menen met de mensen jagen geen illusies na. Geen staatkundige spitsvondigheden, maar een staats- rechtelijke oplossing voor een koninkrijk met een groots verleden en de kans op een goede toekomst. Así sea.

SIEGFRIED W. RIGAUD

Nationale leider mag weg

Uruguay laat militaire linkse militanten vrij

MONTEVIDEO — In Uruguay zijn drie militairen vrijgelaten die al jaren vastzaten omdat zij zouden hebben deelgenomen aan een militair complot voor een linkse staatsgreep. Het ging om officieren in de rang van kapitein tot kolonel. Twee weken eerder werden al zeven andere militairen op vrije voeten gesteld die ook al tien jaar er op hadden zitten voor een zelfde vergrijp. Het complot werd gesmeed rond de verkiezingen van 1971 en het plan was in te grijpen als na een eventuele verkiezingszege van links deze door rechts ongedaan zou worden gemaakt.

Presidentskandidaat voor de Nationale partij Alberto Zumaran is voor overleg naar Brazilie gegaan met op zijn agenda besprekingen met de leiders van de Braziliaanse oppositie. Zo ontmoet hij presidentskandidaat Tancredo Neves. Zumaran had toestemming van het militair hooggerechtshof om de buitenlandse reis te maken. Onlangs mocht hij niet naar Rio de Janeiro toe om er de vergadering van de Socialistische Internationale bij te wonen. Dit omdat hij een «politiek delict» op zijn kerfstok heeft waarvoor hij nog niet is berecht.

FBI-agent: Vesco bij spionage en drugs operaties betrokken

TALLAHASSEE — Volgens een vermomde FBI-agent is de door de Verenigde Staten gezochte financier Robert Vesco betrokken bij spionage- en drugsoperaties voor Cuba en Nicaragua. Deze agent James A. Herring heeft volgens het Openbaar Ministerie ook een belangrijke rol gespeeld bij het ophelderen van andere criminele activiteiten in het Caribisch gebied en in het noorden van Florida. Voor Vesco heeft Herring naar zijn zeggen verschillende smokkelreizen gemaakt naar Cuba en Nicaragua. Vesco wordt door de VS gezocht in verband met een miljoenen- fraude.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF OPTRUST HOLDINGS N.V.

Notice is hereby given that an Annual General Meeting of Shareholders of OPTRUST HOLDINGS N.V. (the "Company") will be held at 130 Schottegatweg-Oost, Curaçao, Netherlands Antilles on Thursday November 15, 1984, 14.00 P.M., for the following purposes:

1. to approve the financial statements for fiscal years 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983 and 1984, till liquidation date;
2. to discharge and hold harmless the management;
3. to liquidate the Company and appoint liquidator(s);
4. to authorize, empower, and direct the liquidator(s) of the Company to carry into effect and take such action as in the option of the liquidator(s) acting, may become necessary or desirable to carry into effect all action taken at the meeting and every adjournment thereof;
5. to approve and ratify any and all action taken by the Company in connection with the liquidation thereof;
6. to consider and act upon any other matters which may properly come before the meeting.

By order of the Management
Willemstad
Curaçao
November 5, 1984

IMPORTANT NOTICE:
All stockholders who do not expect to attend in person are urged to vote by proxy.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
CH. DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

UITNODIGING

In het kader van de De la Try Ellislezingencyclus spreekt

Drs. B. BREDERO

over

"Ontwikkelingshulp vanuit de ontvanger gezien".

Drs. Bredero is oud-vertegenwoordiger van de Nederlandse regering in de Nederlandse Antillen en schrijver van o.a. "Boven de wind, onder de gordel".

Datum: Donderdag 8 november a.s.
Tijd: 20.30 uur
Plaats: Aula UNA.
Toegang: Vrij.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat

Sportvereniging Racing Club Curaçao

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een bierhuis- en restaurant "B" vergunning in het perceel gelegen aan de

Angolaweg z/n,

alhier.

Dit verzoekschrift en bijlage liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunningen kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, mr. E.A. Vlieg.